



HP Deskjet 5520 series

Съдържание

1	Помощ за HP Deskjet 5520 series	3
2	Запознаване с HP Deskjet	
	Части на принтера	5
	Функции на контролния панел	6
	Индикатори и бутони за състояние	7
3	Как да...?	9
4	Печат	
	Печат на снимки от карта с памет	11
	Печат на бързи формуляри	12
	Wireless Direct печат	12
	Избор на носители за печат	12
	Поставяне на носители	13
	Препоръчителна хартия за фотопечат	15
	Препоръчителни типове хартия за печат и копиране	16
	Съвети за сполучлив печат	17
5	Използване на уеб услуги	
	Печат от всяко място	19
	Използване на приложения за печат на HP	20
	Използване на уеб сайта на HP ePrintCenter	20
	Съвети за използване на уеб услуги	20
6	Копиране и сканиране	
	Копиране на текст или смесени документи	21
	Сканиране в компютър или карта с памет	23
	Съвети за сполучливо копиране и сканиране	24
7	Работа с касети	
	Проверка на приблизителните нива на мастилото	25
	Автоматично почистване на печатащата глава	25
	Почистване на петно от мастило	25
	Сменете касетите	26
	Подравняване на принтера	28
	Поръчване на консумативи с мастило	28
	Гаранционна информация за касетата	29
	Съвети за работа с касети	29
8	Свързване	
	Добавяне на HP Deskjet към мрежа	31
	Безжично свързване с принтера без маршрутизатор	33
	Промяна от USB връзка към безжична мрежа	33
	Свързване на нов принтер	34
	Промяна на мрежовите настройки	34
	Съвети за настройка и използване на мрежов принтер	34
	Разширени инструменти за управление на принтера (за мрежови принтери)	35
9	Решаване на проблем	
	Получете още помощ	37
	Регистриране на вашия принтер	37
	Отстраняване на заседнала хартия	37
	Решаване на проблем при печат	40
	Решаване на проблем при копиране и сканиране	40
	Решаване на проблем с мрежата	40

Поддръжка от HP по телефона.....	41
10 Техническа информация	
Предупреждение.....	47
Информация за чипа на касетите.....	47
Спецификации.....	48
Програма за екологичен контрол на продуктите.....	49
Нормативни бележки.....	54
Декларации за безжични устройства.....	57
Индекс.....	59

1 Помощ за HP Deskjet 5520 series

За информация относно HP Deskjet 5520 series вижте:

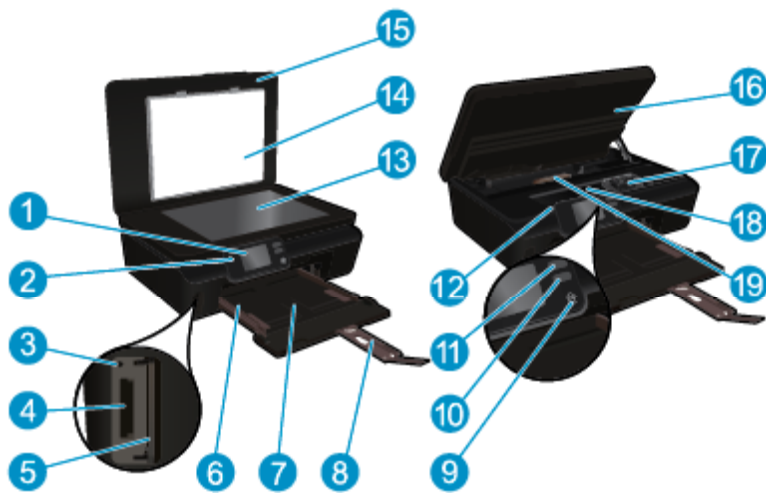
- Запознаване с HP Deskjet на страница 5
- Как да...? на страница 9
- Печат на страница 11
- Използване на уеб услуги на страница 19
- Копиране и сканиране на страница 21
- Работа с касети на страница 25
- Свързване на страница 31
- Техническа информация на страница 47
- Решаване на проблем на страница 37

2 Запознаване с HP Deskjet

- [Части на принтера](#)
- [Функции на контролния панел](#)
- [Индикатори и бутони за състояние](#)

Части на принтера

- Изглед на HP Deskjet 5520 series отгоре и отпред



1	Цветен графичен дисплей (наричан още "дисплеят")
2	Контролен панел
3	Индикатор за карта с памет
4	Слот за карта с памет
5	Вратичка за карта с памет
6	Водач на хартията по ширина
7	Тавата за хартия
8	Удължител на тавата за хартия (наричан още само „удължител на тавата“)
9	Бутон за включване
10	Индикатор и бутон за състоянието на ePrint
11	Индикатор и бутон за състоянието на безжичната връзка
12	Местоположение на номера на модела
13	Стъкло
14	Подложка на капака
15	Затвор
16	Вратичка за достъп до касетите
17	Печатаща глава
18	Област за достъп до касетите
19	Капак на трасето на хартията

- Изглед отзад на HP Deskjet 5520 series

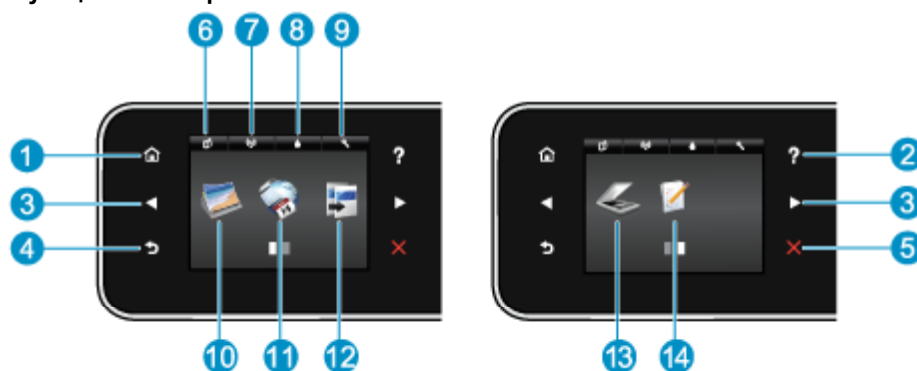


20	Заден USB порт
21	Съединител за захранване. Използвайте само захранващия кабел, предоставен от HP.

Функции на контролния панел

Докоснете бутоните за посока, за да се придвижвате между два начални екрана.

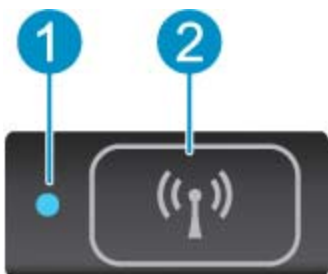
Функции на контролния панел



1	Начало: Връща към екрана Home (Начален екран), екранът, който се показва, когато включите принтера.
2	Помощ: На екрана Home (Начален екран) показва всички помощни теми. На друг екран показва информация или анимация на дисплея, за да подпомогне текущата операция.
3	Бутони за посока: Позволява да се придвижвате между два начални екрана, снимки, визуализации за печат, приложения и опции на хоризонтално меню.
4	Назад: Връща към предишния екран.
5	Отказ: Спира текущата операция.
6	Икона ePrint: Отваря менюто Web Services Summary (Обобщение на уеб услуги), където можете да проверявате данни за състоянието на ePrint, да промените настройките на ePrint или да отпечтаете страница с информация.
7	Икона Безжична връзка икона: Отваря менюто Wireless Summary (Резюме на безжична връзка), където можете да проверите състоянието на безжичната връзка и да промените нейните настройки. Също така можете да отпечтаете тестов отчет за безжична връзка, който ще ви помогне при диагностициране на проблеми с мрежовата връзка.
8	Икона Мастило: Показва приблизителните нива на масилото във всяка касета. Показва предупредителен символ, ако нивото на масилото е по-ниско от очаквания минимум.
9	Икона Настройки: Отваря менюто Настройки , където можете да промените предпочитанията, а също така и да използвате инструменти за изпълнение на функции по поддръжката.
10	Photo (Снимка): Отваря менюто Photo (Снимка) , откъдето можете да видите и печатате снимки или да печатате отново отпечатани снимки.
11	Приложения: Предоставя бърз и лесен начин за достъп до и отпечатване на информация от интернет, като например купони, страници за оцветяване, пъзели и други.
12	Копиране: Отваряне на менюто Копиране , откъдето можете да изберете тип на копието или да смените настройките за копиране.
13	Сканиране: Отваряне на менюто Сканиране , откъдето можете да изберете местоназначение за сканираното изображение.
14	Бързи формуляри: С помощта на бързите формуляри на HP можете да печатате календари, списъци за проверка, игри, карирана хартия, милиметрова хартия и нотни листове.

Индикатори и бутони за състояние

- Индикатор и бутон за състоянието на безжичната връзка



1	Индикатор за състоянието на безжичната връзка	<ul style="list-style-type: none">Постоянната синя светлина показва, че безжичната връзка е установена и можете да печатате.Бавно мигащ индикатор показва, че безжичната връзка е включена, но принтерът не е свързан към мрежа. Проверете дали принтерът е в обхвата на безжичния сигнал.Бързо мигащ индикатор показва грешка в безжичната връзка. Вижте съобщението на дисплея на принтера.
2	Бутон за безжична връзка	Натиснете бутона за показване на състоянието на безжичната връзка, IP адреса, името на мрежата, хардуерния адрес (MAC) и състоянието на Wireless Direct.

- ePrint бутон**



Натиснете бутона за показване на имейл адреса на принтера, състоянието на ePrint и функцията ePrint.

3 Как да...?

Този раздел съдържа връзки към често изпълнявани задачи, като управление на приложения, сканиране и създаване на копия.

- Поставяне на носители на страница 13
- Wireless Direct печат на страница 12
- Сменете касетите на страница 26
- Използване на приложения за печат на HP на страница 20
- Как да започнете с HP ePrint на страница 19
- Печат на бързи формуляри на страница 12
- Отстраняване на заседнала хартия на страница 37
- Копиране на текст или смесени документи на страница 21
- Сканиране в компютър или карта с памет на страница 23
- Решаване на проблем на страница 37

4 Печат



Печат на снимки от карта с памет на страница 11



Печат на бързи формуляри на страница 12



Wireless Direct печат на страница 12

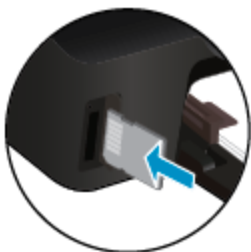
Сродни теми

- [Поставяне на носители на страница 13](#)
- [Съвети за сполучлив печат на страница 17](#)

Печат на снимки от карта с памет

За печат на снимки от карта с памет

1. Поставете фотохартия в тавата за хартия.
2. Уверете се, че удължителят на тавата за хартия е отворен.
3. Поставете картата с памет в слота за карта с памет.



4. От екрана Home (Начален екран) докоснете **Photo** (Снимка), за да се покаже менюто **Photo** (Снимка).
5. В менюто **Photo** (Снимка) докоснете **View & Print** (Изглед & Печат), за да се покажат снимките.
6. Докоснете снимката, която желаете да отпечатате.
7. Докоснете стрелките нагоре и надолу, за да зададете броя снимки за отпечатване.
8. Докоснете **Edit** (Редактиране), за да изберете опциите за редактиране на избраната снимка. Можете да завъртате, да изрязвате снимка или да включвате и изключвате **Photo Fix** (Коригиране на снимка).
9. Докоснете **Done** (Готово) и прегледайте избраната снимка. Ако желаете да нагласите оформлението, типа хартия, премахване на червените очи или датата, докоснете **Settings** (Настройки) и след това докоснете това, което сте избрали. Можете също да запишете всички нови настройки като настройки по подразбиране.
10. Докоснете **Print** (Печат) за стартиране на печата.

Сродни теми

- [Поставяне на носители на страница 13](#)
- [Съвети за сполучлив печат на страница 17](#)

Печат на бързи формуляри

Използвайте бързите формуляри на HP, за да печатате забавни и полезни страници. Можете да печатате календари, списъци за проверка, игри, карирана хартия, милиметрова хартия и нотни листове.

Печат на бързи формуляри


1. От началния екран на дисплея на вашия принтер докоснете бутона за посока надясно, след което докоснете **Бързи формуляри**.
2. Докоснете **Quick Forms** (Бързи формуляри). Ако не можете да го намерите, докоснете десния бутон за посока, за да превъртите през всички приложения.
3. Изберете една от следните опции за бързите формуляри на HP: **Calendar** (Календар), **Check List** (Списък за проверка), **Games** (Игри), **Notebook Paper** (Карирана хартия), **Graph Paper** (Милиметрова хартия) и **Music Paper** (Нотни таблици).
4. Докоснете една от подкатегиите от избраното от вас. Използвайте десния бутон за посока, за да превъртите през подкатегиите.
5. Докоснете левия или десния бутон със стрелка, за да укажете желан брой копия за печат, след което докоснете **Done** (Готово).

Wireless Direct печат

С Wireless Direct можете да печатате директно на принтера безжично без маршрутизатор за безжична връзка от вашия компютър или мобилно устройство с възможност за Wi-Fi връзка.

Печат с Wireless Direct

1. Уверете се, че Wireless Direct е активирано на принтера. Научете как да разрешите Wireless Direct, вижте [Безжично свързване с принтера без маршрутизатор на страница 33](#) за повече информация.
2. От безжичния компютър или мобилно устройство включете Wi-Fi радиото, потърсете за и се свържете с името на Wireless Direct (например: HP-print-xx-Deskjet-5520).
3. Отпечатайте снимка или документ, както обикновено го правите от своя компютър или мобилно устройство.

 **Забележка** Ако желаете да печатате от мобилно устройство, е необходимо да имате приложение за печат на вашето мобилно устройство.

Избор на носители за печат

Принтерът е проектиран така, че да работи добре с повечето широко разпространени типове офис носители за печат. Използвайте носители на HP, за да получите оптимално качество на печат. Посетете уеб сайта на HP на адрес www.hp.com за допълнителна информация за носителите на HP.

HP препоръчва да се използва обикновена хартия с емблемата на ColorLok за печатане и копиране на всекидневни документи. Всяка хартия с емблемата на ColorLok е независимо тествана, за да отговаря на високите стандарти за надеждност и качество на печат, а също така и да възпроизвежда отчетливи, с ярки цветове и с по-плътна черно документи, които и да съхнат по-бързо от обикновената хартия. Потърсете хартия с емблемата на ColorLok, с различно тегло и размери, от основните производители на хартия.

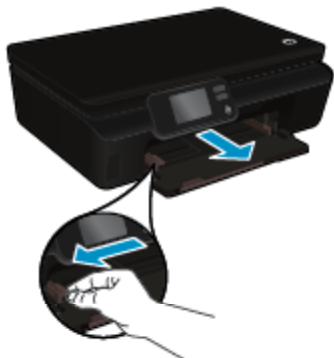
За да поръчате HP хартии, посетете [Shop for Products and Services](#) (Пазарувай продукти и услуги) и изберете мастило, тонер и хартия.

Поставяне на носители

- ▲ Извършете едно от следните действия:

Поставяне на хартия с малък размер

- а. Издърпайте навън тавата за хартия, плъзнете навън водачите за ширина на хартията, след което премахнете всеки носител, поставен преди това.

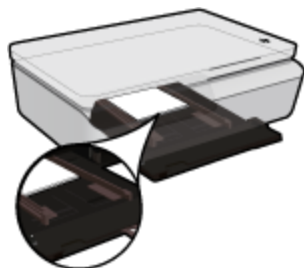



- б. Поставете хартията.

- Вмъкнете топчето фотохартия в тавата за хартия с късата страна напред и страната за печат надолу.



- Плъзнете фотохартията напред, докато спре.

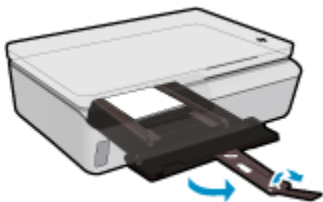


-  **Забележка** Ако използваната фотохартия има перфорирани накрайници, поставете я така, че те да са най-близо до вас.

- Плъзнете водача на хартията по ширина навътре, докато опре в хартията.

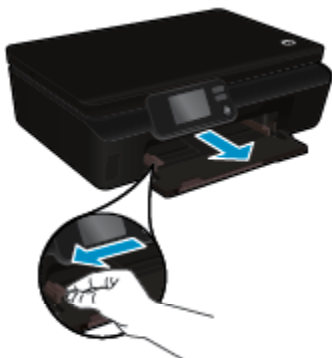


- ❑ Бутнете обратно тавата за хартия и след това отворете удължителя на тавата за хартия.



Поставяне на хартия със стандартен размер

- а. Издърпайте навън тавата за хартия, плъзнете навън водачите за ширина на хартията, след което премахнете всеки носител, поставен преди това.



- б. Поставете хартия.

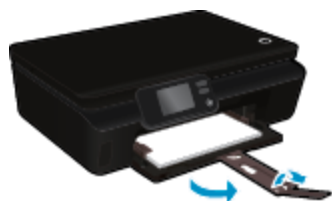
- ❑ Вкарайте топче хартия в тавата за хартия с късата страна напред и със страната за печат надолу.



- ❑ Плъзнете хартията напред, докато спре.
- ❑ Плъзнете водача на хартията по ширина навътре, докато опре в ръба на хартията.

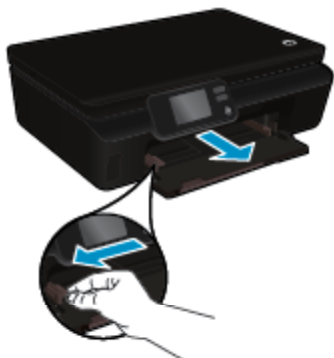


- ❑ Бутнете обратно тавата за хартия и след това отворете удължителя на тавата за хартия.



Поставяне на пликове

- а. Издърпайте навън тавата за хартия, плъзнете навън водачите за ширина на хартията, след което премахнете всеки носител, поставен преди това.



б. Поставяне на пликове

- Поставете един или повече пликове в центъра на входната тава. Страната за печат трябва да бъде нагоре. Затварящата част на плика трябва да бъде отляво и с лицето надолу.



- Плъзнете топчето с пликове надолу и докрай.
- Плъзнете водача за ширина на хартията надясно към топчето пликове, до упор.
- Бутнете обратно тавата за хартия и след това отворете удължителя на тавата за хартия.

Препоръчителна хартия за фотопечат

Ако искате да постигнете най-доброто качество на печат, HP ви препоръчва да използвате хартии на HP, които са специално предназначени за типа на отпечатвания от вас проект. В зависимост от вашата страна/регион, някои от тези хартии може да не се предлагат.

Хартия	Описание
Фотохартия HP Premium Plus	Най-добрата фотохартия на HP е тежка за създаване на снимки с професионално качество. Притежава покритие за незабавно съхнене за лесно боравене без размазване. Устойчива е на вода, размазване, отпечатьци и влажност. Налична е в няколко размера, включително A4, 8,5 x 11 инча, 10 x 15 см (4 x 6 инча), 13 x 18 см (5 x 7 инча) и две покрития – високогланцово и леко

Хартия	Описание
	бляскаво (сатенено матова). Тя е без киселини, за по-дълготрайни документи.
Фотохартия HP Advanced	Тази дебела фотохартия има бързосъхнеща повърхност за по-лесно боравене без размазване. Устойчива е на вода, размазване, отпечатащи и влажност. Разпечатките изглеждат като снимки, обработени във фотостудио. Налична е в няколко размера, включително А4, 8,5 x 11 инча, 10 x 15 см (4 x 6 инча), 13 x 18 см (5 x 7 инча) и две покрития – гланцово и леко бляскаво (сатенено матова). Тя е без киселини, за по-дълготрайни документи.
Фотохартия на HP за ежедневна употреба	Печатайте ежедневно цветни снимки на ниска цена, като използвате хартия, създадена за обикновен фотопечат. Тази изгодна фотохартия изсъхва по-бързо за по-лесно боравене с нея. Получете ясни и отчетливи изображения, когато използвате тази хартия с всеки мастиленоструен принтер. Налична е с гланцирано покритие и с размери 8,5 x 11 инча, А4, 4 x 6 инча и 10 x 15 см. Тя е без киселини за дълготрайност на документите.
HP икономични фотокомплекти	За ваше удобство икономичните фотокомплекти на HP включват оригинални касети с мастило на HP и фотохартия HP Advanced, които ви спестяват време и елиминират догатките при отпечатването на достъпни и висококачествени снимки с вашия принтер на HP. Оригиначните мастила на HP и HP Advanced Photo Paper (Фотохартия HP Advanced) са създадени, за да работят заедно, така че снимките да бъдат дълготрайни и ярки – печат след печат. Невероятни за отпечатване на цяла ваканция във снимки или няколко печата, които да споделите.

Препоръчителни типове хартия за печат и копиране

В зависимост от вашата страна/регион, някои от тези хартии може да не се предлагат.

Хартия	Описание
HP Brochure Paper (Хартия за брошури) и HP Professional Paper 180gsm (Професионална хартия)	Тези видове хартия са с двустранна гланцова или матова хартия за двустранна употреба. Те са най-добрият избор за създаване на професионално изработени маркетингови материали, като например брошури, листовки, както и бизнес графики за корици на доклади и календари.
HP Premium Presentation 120gsm Paper (HP Premium Хартия за презентации) и HP Professional Paper 120gsm (Професионална хартия на HP)	Това е дебела, двустранна матова хартия, идеална за презентации, предложения, отчети и бюлетини. За да изглежда и да се усеща впечатляващо, хартията е дебела.
Яркобяла хартия HP за мастилено-струен печат	Яркобялата хартия на HP за мастиленоструен печат предоставя висококонтрастни цветове и текст с висока рязкост на печата. Тя е достатъчно непрозрачна за двустранен цветен печат без прозиране, което я прави идеална за бюлетини, доклади и листовки. Разполагате с ColorLok Technology за по-малко размазване, по-плътно черно и по-ярки цветове.
Печатна хартия на HP	Хартията за печат на HP е висококачествена многофункционална хартия. Дава документи, които на вид и допир изглеждат по-реални, отколкото документи, отпечатани на стандартна многофункционална или копирна хартия. Тя е с технологията ColorLok за по-малко размазване, по-плътно черно и по-ярки цветове.
Офисна хартия на HP	Офисната хартия на HP е висококачествена многофункционална хартия. Подходяща е за копия, чернови, бележки и други ежедневни документи. Тя е с технологията ColorLok Technology за по-малко размазване, по-плътно черно и по-ярки цветове.
HP Office Recycled Paper (Рециклирана офисна хартия HP)	Рециклираната офисна хартия на HP е висококачествена многофункционална хартия, създадена от 30% рециклирани

(продължение)

Хартия	Описание
	влакна. Тя е с технологията ColorLok Technology за по-малко размазване, по-плътно черно и по-ярки цветове.
Щампи за пренасяне на HP	HP Iron-on Transfers (HP щампи за пренасяне) (за цветни тъкани или за светли или бели тъкани) е идеалното решение за създаване на тениски по избор от вашите цифрови снимки.

Съвети за сполучлив печат

Използвайте следните съвети за успешно печатане.

Съвети за печат от компютър

За повече информация относно отпечатването на документи, снимки или пликосе от компютър използвайте връзките по-долу, водещи към инструкции за конкретната операционна система, която ползвате.

- Научете как да печатате документи от компютъра. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете как да отпечатвате снимки, записани в компютъра ви. Научете как да постигнете разделителна способност с възможно най-голямо dpi. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете как са отпечатват пликосе от компютъра. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

Съвети за мастило и хартия

- Използвайте оригинални касети на HP. Оригиначните касети на HP са предназначени и проверени с принтери на HP с цел осигуряване на постоянно добри резултати.
- Проверете дали касетите разполагат с достатъчно мастило. За да видите приблизителните нива на мастилото, докоснете иконата **Мастило** от началния екран.
- Ако искате да отпечатате черно-бял документ само с черното мастило, изпълнете едно от указанията по-долу в зависимост от операционната ви система.
 - **За Windows:** Отворете софтуера на принтера и щракнете върху **Set Preferences** (Задаване на предпочитания). В раздела **Paper/Quality** (Хартия/качество) щракнете върху бутона **Advanced** (Разширени). Изберете **Black Ink Only** (Само черно мастило) от падащото меню **Print in Grayscale** (Печат в нива на сивото) в **Printer Features** (Характеристики на принтера).
 - **За Mac:** От диалоговия прозорец за печат изберете прозореца **Paper Type/Quality** (Тип/качество на хартията), щракнете върху **Color Options** (Цветови опции) и изберете **Grayscale** (Нива на сивото) от контекстното меню "Цвят".
Ако в диалоговия прозорец за печат няма показани опции за печат, щракнете върху синия триъгълник за допълнително информация, който се намира до името на принтера (Mac OS X v10.5 и v10.6) или върху **Show Details** (Показване на информация) (Mac OS X v10.7). Използвайте контекстното меню в долната част на диалоговия прозорец, за да изберете прозореца **Paper Type/Quality** (Тип/качество на хартията).
- За да научите повече съвети за работа с касетите, вижте [Съвети за работа с касети на страница 29](#) за повече информация.
- Поставете топче хартия, не само една страница. Използвайте чиста и несмачкана хартия с еднакъв размер. Уверете се, че е поставен само един тип хартия.
- Нагласете водача на хартията по ширина в тавата за хартия да приляга плътно до цялата хартията. Уверете се, че водачът на хартията по ширина не огъва хартията в тавата за хартия.
- Задайте качеството на печат и размера на хартията спрямо типа и размера на заредената в тавата хартия.
- За почистване на заседнала хартия вижте [Отстраняване на заседнала хартия на страница 37](#) за повече информация.

5 Използване на уеб услуги



Печат от всяко място на страница 19



Използване на приложения за печат на HP на страница 20

Сродни теми

- Поставяне на носители на страница 13
- Съвети за използване на уеб услуги на страница 20

Печат от всяко място

HP ePrint е безплатна услуга на HP, която ви позволява да печатате от вашия HP принтер с възможност за ePrint от всяко място, от което можете да изпратите имейл. Просто изпратете документите и снимките на имейл адреса, присвоен към принтера, когато сте разрешили Уебслужбите. Не са необходими допълнителни драйвери или софтуер.

- Вашият принтер трябва да има връзка с интернет чрез безжична мрежа. Вие няма да можете да използвате HP ePrint през USB връзка с компютър.
- Прикачените файлове могат да се отпечатват по различен начин от този, по който те се виждат в софтуерната програма, чрез която са създадени и това зависи от използваните оригинални шрифтове и опции за оформление.
- С HP ePrint се предоставят безплатни актуализации на продукта. Някои актуализации може да са необходими, за да могат да работят някои функции.

Сродни теми

- Вашият принтер е защитен на страница 19
- Как да започнете с HP ePrint на страница 19
- Използване на уеб сайта на HP ePrintCenter на страница 20

Вашият принтер е защитен

За предотвратяване на неупълномощени имейли HP дава на принтера ви случаен имейл адрес, който не се публикува никъде. HP ePrint също осигурява филтриране на нежеланата поща с промишлено качество и преобразува имейла и прикачените файлове във формат само за печат, за да намали заплахата от вируси и друго вредно съдържание. Услугата HP ePrint обаче, не филтрира имейли на базата на съдържание, така че той не може да предотврати отпечатването на неприемливи или защитени с авторско право материали.

Отидете на уеб сайта HP ePrintCenter за повече информация и за специфичните правила и условия:
www.hp.com/go/ePrintCenter.

Как да започнете с HP ePrint

За да използвате HP ePrint, свържете принтера към активна безжична мрежа с интернет достъп, да настроите акаунт в HP ePrintCenter и да добавите принтера си към акаунта.

Начални стъпки с HP ePrint

1. Разрешаване на уеб услуги.
 - а. Докоснете бутона **ePrint** на контролния панел.
 - б. Приемете условията на използване, след което следвайте инструкциите на екрана, за да разрешите уеб услугите.
Ще се отпечата информационен лист за HP ePrint, който съдържа код на принтера.
 - в. Отидете на www.hp.com/go/ePrintCenter, щракнете върху бутона **Sign In** (Вписване) и след това щракнете върху връзката **Sign Up** (Регистриране) в горната част на изведения диалогов прозорец.
 - г. Когато получите подкана, въведете кода на принтера, за да добавите вашия принтер.
2. Докоснете **ePrint** от контролния панел. От екрана **Web Services Summary** (Обобщение на уеб услуги), получавате имейл адреса на вашия принтер.
3. Съставете и изпратете имейл до имейл адреса на вашия принтер от вашия компютър или мобилно устройство, навсякъде по всяко време. Ще се отпечатаат и имейл съобщението, и разпознатите прикачени файлове.

Използване на приложения за печат на HP

Печатайте страници от интернет, без да използвате компютър, като настроите **Приложения**, безплатна услуга от HP. Можете да печатате страници за оцветяване, календари, пъзели, рецепти, карти и още, в зависимост от приложенията, налични за вашата страна/регион.

Докоснете иконата **Получете повече** на екрана **Приложения**, за да се свържете с интернет и да добавите още приложения. За да използвате приложения, трябва да имате разрешени уеб услуги.

Отидете на уеб сайта HP ePrintCenter за повече информация и за специфичните правила и условия: www.hp.com/go/ePrintCenter.

Използване на уеб сайта на HP ePrintCenter

Използвайте безплатния уеб сайт HP ePrintCenter на HP, за да настроите повишена сигурност за HP ePrint, и укажете имейл адресите, на които е разрешено да изпращат имейли на вашия принтер. Можете също да проверите за актуализации на продукта, още приложения и други безплатни услуги.

Отидете на уеб сайта HP ePrintCenter за повече информация и за специфичните правила и условия: www.hp.com/go/ePrintCenter.

Съвети за използване на уеб услуги

Използвайте съветите по-долу за приложения за печат и работа с HP ePrint.

Съвети за приложения за печат и работа с HP ePrint

- Научете как да споделяте ваши снимки онлайн и да поръчвате разпечатки. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете за приложения за отпечатване на рецепти, купони и друго съдържание от интернет, просто и лесно. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете как се печата от всяко място чрез изпращане на имейл и прикачени файлове към вашия принтер. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Ако сте разрешили **Auto Power-Off** (Автоматично изключване на захранването), трябва да забраните **Auto Power-Off** (Автоматично изключване на захранването), за да използвате ePrint. Вижте [Auto Power-Off \(Автоматично изключване на захранването\) на страница 53](#) за допълнителна информация.

6 Копиране и сканиране

- [Копиране на текст или смесени документи](#)
- [Сканиране в компютър или карта с памет](#)
- [Съвети за сполучливо копиране и сканиране](#)

Копиране на текст или смесени документи

- ▲ Извършете едно от следните действия:

Печат на едностранно копие

- Поставете хартия.
 - Поставете хартия със стандартен размер в тавата за хартия.



- Уверете се, че тавата за хартия е издърпана назад и разширителят е отворен.
- Поставете оригинал.
 - Повдигнете капака на продукта.



 **Съвет** За да копирате дебели оригинали, като книги, можете да махнете капака.

- Поставете оригинала със страната за печат надолу в десния преден ъгъл на стъклото.



- Затворете капака.
- в. Посочете броя на копията и настройки.
 - На началния екран докоснете **Копиране**. Докоснете бутоните със стрелки, за да промените броя на копията.
 - Ако е избрана опцията **2-Sided** (Двустранно), докоснете я, за да я премахнете.
 - Докоснете **Settings** (Настройки), за да посочите размера на хартията, типа хартия, качество или други настройки.
- г. Стартирайте копиране.
 - Докоснете **Black** (Черно) или **Color** (Цветно).


Печат на двустранно копие

- а. Поставете хартия.
 - Поставете хартия със стандартен размер в тавата за хартия.



- Уверете се, че тавата за хартия е издърпана назад и разширителят е отворен.
- б. Поставете оригинал.
 - Повдигнете капака на продукта.



 **Съвет** За да копирате дебели оригинали, като книги, можете да махнете капака.

- Поставете оригинала със страната за печат надолу в десния преден ъгъл на стъклото.



- Затворете капака.

в. Изберете **Копиране**.

- На началния екран докоснете **Копиране**. Докоснете бутоните със стрелки, за да промените броя на копията.
- Ако не е избрана опцията **2-Sided** (Двустранно), докоснете полето, за да изберете опцията.
- Докоснете **Settings** (Настройки), за да посочите размера на хартията, типа хартия, качество или други настройки.

г. Стартирайте копиране.

- Докоснете **Black** (Черно) или **Color** (Цветно).

Сродни теми

- Съвети за сполучливо копиране и сканиране на страница 24

Сканиране в компютър или карта с памет

Можете да сканирате в компютър или от дисплея на принтера, или от софтуера на принтера на вашия компютър. Сканирането от дисплея на принтера е бързо. Сканирането от софтуера ви дава повече опции.

Преди сканиране в компютър от дисплея на принтера се уверете, че принтерът е свързан към вашия компютър или в безжична мрежа, или чрез USB кабел.

За сканиране в компютър или карта с памет

1. Поставете оригинала.
 - а. Повдигнете капака на продукта.



- б. Поставете оригинала със страната за печат надолу в десния преден ъгъл на стъклото.



- в. Затворете капака.
2. За сканиране в карта с памет я поставете в слота за карта с памет.
Ако искате да сканирате в компютър, уверете се, че принтерът е свързан към вашия компютър в безжична мрежа или чрез USB кабел.
3. Стартирайте сканиране.
 - а. На началния екран докоснете десния клавиш за посока, след което докоснете **Сканиране**.
 - б. Изберете местоназначение като докоснете или **Computer** (Компютър) или **Memory Card** (Карта с памет).
Докоснете **Touch here to preview** (Докоснете тук за визуализиране), за да визуализиране сканирания образ.
Докоснете **Настройки**, за да изберете типа сканиране или да промените разделителната способност.
 - в. Изберете **Сканиране**.

Сродни теми

- Съвети за сполучливо копиране и сканиране на страница 24

Съвети за сполучливо копиране и сканиране

Използвайте следните съвети за успешно копиране и сканиране:


- Научете как да сканирате към имейл от дисплея на принтера. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Пазете стъклото и задната част на капака чисти. Скенерът възприема всичко, което е върху стъклото, като част от самото изображение.
- Заредете оригинала със страната за печат надолу в десния преден ъгъл на стъклото.
- За да копирате или сканирате книга или други дебели оригинали, премахнете капака.
- За да направите голямо копие на малък оригинал, сканирайте оригинала в компютъра, преоразмерете изображението с помощта на софтуера за сканиране, а след това отпечатайте копие на увеличеното изображение.
- Ако искате да нагласите размер на сканирането, изходен тип, резолюция на сканиране или тип файл и т.н., стартирайте сканиране от софтуера на принтера.
- За да избегнете неправилен или липсващ сканиран текст, не забравяйте да зададете яркостта правилно в софтуера.

7 Работа с касети

- [Проверка на приблизителните нива на мастилото](#)
- [Автоматично почистване на печатащата глава](#)
- [Почистване на петно от мастило](#)
- [Сменете касетите](#)
- [Подравняване на принтера](#)
- [Поръчване на консумативи с мастило](#)
- [Гаранционна информация за касетата](#)
- [Съвети за работа с касети](#)

Проверка на приблизителните нива на мастилото

От началния екран докоснете иконата **Ink** (Мастило), за да покажете относителните нива на мастилото.

 **Забележка 1** Ако сте поставили рециклирана или повторно пълнена печатаща касета, или касета, която е била използвана в друг принтер, индикаторът за нивото на мастилото няма да бъде точен или няма да показва информация.

Забележка 2 Предупрежденията и индикаторите за нивото на мастилото предоставят приблизителна информация само с цел планиране. Когато получите предупредително съобщение за ниско ниво на мастилото, подгответе си касета за смяна, за да избегнете евентуални забавяния на задачите за печат. Не е нужно да сменяте касетите, докато качеството на печат не се влоши видимо.

Забележка 3 Мастилото в касетите се използва по време на печат по няколко различни начина, вкл. по време на процеса на инициализиране, който подготвя продукта и касетите за печатане, както и при поддържане на печатащите глави, което е с цел да пази мастилените дюзи чисти и така мастилото да се печата безпроблемно. Също така след използване на печатащите касети в тях остава известно количество мастило. За допълнителна информация вж. www.hp.com/go/inkusage.

Сродни теми

- [Поръчване на консумативи с мастило на страница 28](#)
- [Съвети за работа с касети на страница 29](#)

Автоматично почистване на печатащата глава

Ако качеството на печат е неприемливо и проблемът не са ниски нива на мастилото или мастило, което не е от HP, опитайте се да почистите печатащата глава от дисплея на принтера. Необходимо е да заредите пълноразмерна хартия и ще се отпечата страница с информация.

За почистване на печатащата глава от дисплея на принтера

1. На началния екран докоснете иконата **Настройки**, след което докоснете **Инструменти**.
2. В менюто **Инструменти** докоснете стрелката за надолу, за да преминете през опциите, след което докоснете **Clean Printhead** (Почистване на печатащата глава).

Сродни теми

- [Поръчване на консумативи с мастило на страница 28](#)
- [Съвети за работа с касети на страница 29](#)

Почистване на петно от мастило

Ако разпечатките имат петна от мастило, опитайте да почистите петната от дисплея на принтера. Този процес отнема няколко минути. Трябва да бъде заредена пълноразмерна обикновена хартия, която да се движи напред и назад по време на чистенето. Нормално е да се чуват механични звуци.

За почистване на петно от мастило от дисплея на принтера

1. На началния екран докоснете иконата **Настройки**, след което докоснете **Инструменти**.
2. От меню **Инструменти** докоснете стрелката за надолу, за да преминете през опциите, след което докоснете **Clean Ink Smear** (Почистване на петна от мастило).

Сродни теми

- Поръчване на консумативи с мастило на страница 28
- Съвети за работа с касети на страница 29

Сменете касетите

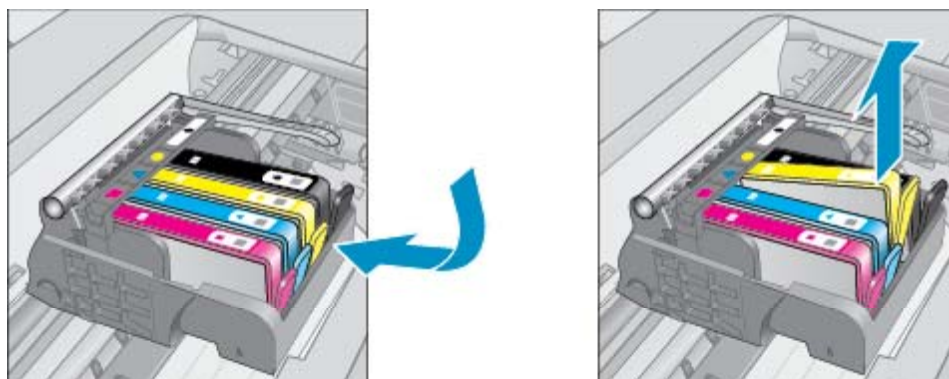
Смяна на касетите

1. Проверете дали е включено захранването.
2. Извадете касетата.
 - а. Отворете вратичката за достъп до касетите.

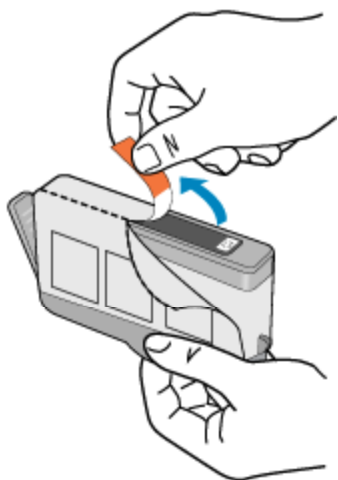


Изчакайте печатащата каретка да се премести до етикета на мастилото на продукта.

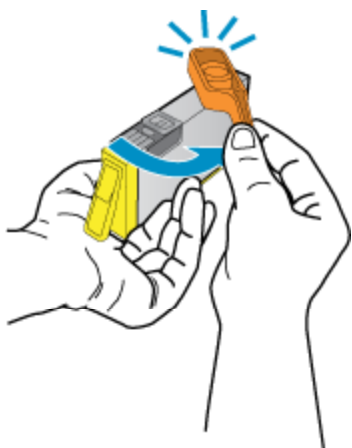
- б. Натиснете крайника на касетата, а след това я извадете от слота.



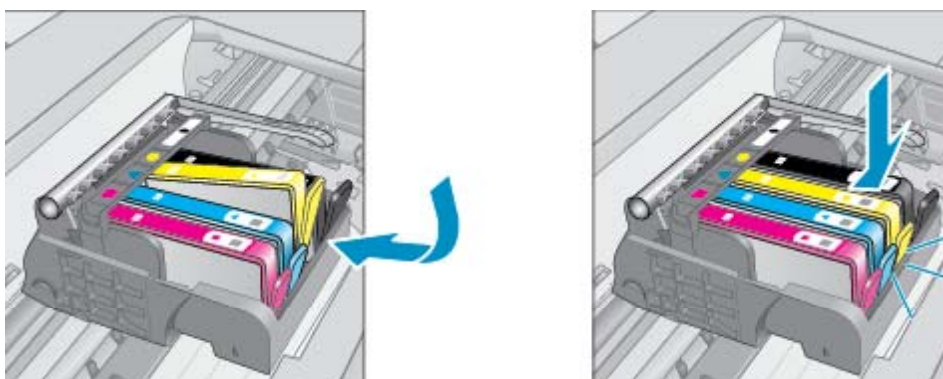
3. Поставете нова касета.
 - а. Отстранете касетата от опаковката.



- б. Усучете оранжевия предпазител, за да го отчупите. Може да се наложи да използвате сила, докато усуквате, за да премахнете предпазителят.



- в. Напаснете иконите на цветовете, след което плъзнете касетата в гнездото, докато щракне на място.



- г. Затворете вратичката за достъп до касетите.



Сродни теми

- Поръчване на консумативи с мастило на страница 28
- Съвети за работа с касети на страница 29

Подравняване на принтера

След като поставите нови касети, подравнете принтера за най-добро качество на печат. Подравняването може да стане или до дисплея на принтера, или от софтуера на принтера.

За подравняване на принтера от дисплея

1. На началния екран докоснете иконата **Настройки**, след което докоснете **Инструменти**.
2. В менюто **Инструменти** докоснете стрелката за надолу, за да преминете през опциите, след което докоснете **Align Printer** (Подравняване на принтера).
3. Следвайте инструкцията на екрана.

За подравняване на принтера от софтуера

- ▲ Направете едно от следните неща според операционната система, която използвате.

В Windows:

- a. От менюто **Start** (Старт) на вашия компютър щракнете върху **All Programs** (Всички програми) и след това щракнете върху **HP**.
- б. Щракнете върху папка **HP Deskjet 5520 series**, щракнете върху **HP Deskjet 5520 series**.
- в. В **Print** (Печат) щракнете два пъти върху **Maintain Your Printer** (Поддръжка на принтера).
- г. В раздел **Device Services** (Услуги за устройството) щракнете два пъти върху **Align Printheads** (Подравняване на печатащите глави).

В Mac:

- ▲ Отворете **HP Utility** (Помощна програма на HP), щракнете върху **Align** (Подравняване) и след това отново щракнете върху **Align** (Подравняване).

Сродни теми


- Поръчване на консумативи с мастило на страница 28
- Съвети за работа с касети на страница 29

Поръчване на консумативи с мастило

За да намерите правилния номер на модел за смяна на касетите, отворете вратичката на принтера за достъп до касетите и проверете етикета.



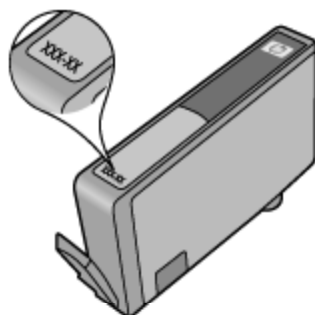
При появата на предупредително съобщение за мастилото, в него се появява информация за касети и връзки към онлайн пазаруване. Освен това, можете да откриете информация за касети и да поръчате онлайн от сайта www.hp.com/buy/supplies.

 **Забележка** Онлайн поръчката на касети не се поддържа във всички страни/региони. Ако не се поддържа във вашата страна/регион, свържете се с местен търговец на HP за информация относно закупуването на нови касети.

Гаранционна информация за касетата

Гаранцията на HP за касетата или касетите е валидна само ако те са използвани в предназначеният за печат на HP. Тази гаранция не покрива мастилен продукт на HP, които са били презареждани, преработвани, подновявани, неправилно използвани или с нарушена цялост.

Гаранцията покрива продукта, при условие че мастилото на HP не е свършило и срокът на гаранцията не е изтекъл. Датата на изтичане на срока на гаранцията (във формат ГГГГ/ММ) може да бъде открита на самия продукт, както е показано:



За копие на ограничената гаранция на HP вижте печатната документация, придружаваща продукта.

Съвети за работа с касети

Използвайте следните съвети за работа с касети:

- Не отваряйте и не сваляйте предпазителите на касетите, докато не е време да ги поставите в принтера. Ако предпазителите са върху касетите, намалява изпаряването на мастилото.
- Поставете касетите в правилните слотове. Цветовете и иконите на всяка касета трябва да съвпадат с тези на всеки слот. Уверете се, че касетите щракват на място.
- След като поставите нови касети, подравнете принтера за най-добро качество на печат. Вижте [Подравняване на принтера на страница 28](#) за допълнителна информация.
- Уверете се, че печатащата глава е чиста. Вижте [Автоматично почистване на печатащата глава на страница 25](#) за допълнителна информация.
- Когато получите предупредително съобщение за ниско ниво на мастилото, подгответе си касети за смяна, за да избегнете евентуални забавяния при печат. Не е нужно да сменяте касетата, докато качеството на печат не се влоши видимо. Вижте [Сменете касетите на страница 26](#) за допълнителна информация.
- Ако получите съобщение за грешка за блокирала каретка, опитайте да почистите засядането. Вижте [Отстраняване на засядането на каретката на страница 39](#) за допълнителна информация.

8 Свързване

- [Добавяне на HP Deskjet към мрежа](#)
- [Безжично свързване с принтера без маршрутизатор](#)
- [Промяна от USB връзка към безжична мрежа](#)
- [Свързване на нов принтер](#)
- [Промяна на мрежовите настройки](#)
- [Съвети за настройка и използване на мрежов принтер](#)
- [Разширени инструменти за управление на принтера \(за мрежови принтери\)](#)


Добавяне на HP Deskjet към мрежа

- [Защитена инсталация на WiFi \(WPS\) на страница 31](#)
- [Безжична мрежа с маршрутизатор \(инфраструктурна мрежа\) на страница 32](#)

Защитена инсталация на WiFi (WPS)

За да свържете HP Deskjet към безжична мрежа с помощта на защитена инсталация на WiFi (WPS), ще се нуждаете от следното:

- Безжична мрежа 802.11b/g/n мрежа, която включва безжичен маршрутизатор, съвместим с WPS, или точка на достъп.

 **Забележка** 802.11n ще поддържа само 2,4Ghz.

- Настолен или преносим компютър с поддръжка на безжична мрежа или мрежова платка (NIC). Компютърът трябва да е свързан към безжичната мрежа, в която искате да инсталирате HP Deskjet.


Свързване на HP Deskjet чрез защитено инсталиране на безжична мрежа (WPS)

- ▲ Направете едно от следните неща:

Използване на метод с натискане на бутон (PBC)

- Изберете метод на инсталиране. Уверете се, че вашият съвместим с WPS маршрутизатор поддържа метод PBC.
 - На началния екран докоснете иконата **Безжична връзка**, след което докоснете **Настройки**.
 - Докоснете стрелката за надолу, за да преминете през опциите. Изберете **Защитена инсталация на WiFi**.
 - Докоснете **Настройка на бутон**.
- Настройте безжична връзка.
 - Включете безжичния радиомодем, ако е изключен.
 - Докоснете **Старт**.
 - Натиснете и задръжте за 3 секунди бутона на съвместим с WPS маршрутизатор или на друго мрежово устройство, за да активирате WPS.




 **Забележка** Продуктът стартира таймер за около две минути, през които трябва да се натисне съответния бутон на мрежовото устройство.

- Докоснете **ОК**.
- в. Инсталирайте софтуера.

Използване на метод с ПИН код

- а. Изберете метод на инсталиране. Уверете се, че вашият съвместим с WPS маршрутизатор поддържа метод на ПИН код.
 - На началния екран докоснете иконата **Безжична връзка**, след което докоснете **Настройки**.
 - Докоснете стрелката за надолу, за да преминете през опциите. Изберете **Защитена инсталация на WiFi**.
 - Докоснете **Настройка на PIN**.
- б. Настройте безжична връзка.
 - Докоснете **Старт**.
 - Включете безжичния радиомодем, ако е изключен.

 **Забележка** Продуктът стартира таймер за около пет минути, през които трябва да се въведе ПИН кодът на мрежовото устройство.

- Докоснете **ОК**.
- в. Инсталирайте софтуера.


Сродни теми

- [Съвети за настройка и използване на мрежов принтер на страница 34](#)

Безжична мрежа с маршрутизатор (инфраструктурна мрежа)

За да свържете HP Deskjet към вградена безжична WLAN 802.11 мрежа, ще ви трябват следните неща:

- Безжична мрежа 802.11b/g/n, която включва безжичен маршрутизатор или точка на достъп.

 **Забележка** 802.11n ще поддържа само 2,4Ghz.

- Настолен или преносим компютър с поддръжка на безжична мрежа или мрежова платка (NIC). Компютърът трябва да е свързан към безжичната мрежа, в която искате да инсталирате HP Deskjet.
- Широколентов интернет достъп (препоръчително), като например с кабелен модем или DSL. Ако свържете HP Deskjet към безжична мрежа с достъп до интернет, HP препоръчва да се използва безжичен маршрутизатор (устройство за точка на достъп или базова станция), който използва протокола за динамично конфигуриране на хостове (DHCP).
- Име на мрежата (SSID).
- WEP ключ или WPA парола (ако е необходимо).

Свързване на продукта с помощта на съветника за безжична настройка

1. Запишете името на мрежата (SSID) и WEP ключа или WPA фразата за достъп.
2. Стартирайте съветника за безжична настройка.
 - а. На началния екран докоснете иконата **Безжична връзка**, след което докоснете **Настройки**.
 - б. Докоснете **Wireless Setup Wizard (Съветник за безжична настройка)**.
3. Свържете се към безжична мрежа.
 - ▲ Изберете вашата мрежа от списъка с откритите мрежи.
4. Следвайте подканите.
5. Инсталирайте софтуера.

Сродни теми


- [Съвети за настройка и използване на мрежов принтер на страница 34](#)

Безжично свързване с принтера без маршрутизатор

Wireless Direct разрешава на Wi-Fi устройства (например: компютри и смартфони) да се свързват директно с принтера ви чрез Wi-Fi мрежа, използвайки текущия метод на свързване на Wi-Fi устройството с нови безжични мрежи и горещи точки. Можете да печатате безжично директно в принтера с Wireless Direct връзка.

Безжично свързване с принтера без маршрутизатор

1. Включете Wireless Direct от контролния панел:
 - а. На началния екран докоснете иконата **Безжична връзка**.
 - б. Ако Wireless Direct показва, че е изключено, докоснете **Настройки**.
 - в. Докоснете **Wireless Direct**, след което докоснете **On (No Security)** (Вкл. (без защита)) или **On (With Security)** (Вкл. (със защита)).

 **Забележка** Ако включите защитата, само потребители с паролата ще могат да печатат безжично на принтера. Ако изключите защитата, всеки с Wi-Fi устройство в Wi-Fi обхвата на принтера ще може да се свърже с принтера.

2. Открийте името и паролата на Wireless Direct, ако Wireless Direct защита е включена:
 - а. На началния екран докоснете иконата **Безжична връзка**, след нея докоснете **Настройки**, а след това докоснете **Wireless Direct**.
 - б. Докоснете **Display Name** (Показване на име), за да изведете името на Wireless Direct.
 - в. Докоснете **Display Password** (Показване на парола), за да изведете паролата за Wireless Direct.
3. От безжичния компютър или мобилно устройство включете Wi-Fi радиото, потърсете за и се свържете с името на Wireless Direct (например: HP-print-xx-Deskjet-5520).
Ако Wireless Direct защита е включена, при поискване въведете паролата за Wireless Direct.


 **Забележка 1** Не можете да получите достъп до интернет чрез връзката на Wireless Direct.

Забележка 2 Wireless Direct връзка е налична дори когато принтерът е свързан и към безжична домашна мрежа.

Забележка 3 Всички функции, налични в безжичната домашна мрежа, като например печат, сканиране, поддръжка на принтера и др., са налични и когато компютър, на който е инсталиран софтуерът на принтера, е свързан към принтера с Wireless Direct. Някои функции може да не се поддържат, ако принтерът е свързан безжично едновременно към домашната мрежа и към Wireless Direct.

Промяна от USB връзка към безжична мрежа

Ако първо сте настроили Вашия принтер и сте инсталирали софтуера с USB кабел, като директно сте свързали принтера с компютъра, можете лесно да смените с безжичната мрежова връзка. Ще ви е необходима безжична мрежа 802.11b/g/n, която включва безжичен маршрутизатор или точка на достъп.

 **Забележка** 802.11n ще поддържа само 2,4Ghz.

За промяна от USB връзка към безжична мрежа

- ▲ Направете едно от следните неща, в зависимост от операционната система.

В Windows:

- а. От менюто **Start** (Старт) на вашия компютър щракнете върху **All Programs** (Всички програми) и след това щракнете върху **HP**.
- б. Щракнете върху **HP Deskjet 5520 series**, щракнете върху **Printer Setup & Software** (Настройка и софтуер на принтера), след което щракнете върху **Convert a USB connected printer to wireless** (Преминаване от USB свързан принтер към безжична връзка).
- в. Следвайте инструкциите на екрана.

В Mac:

- a. На началния екран докоснете иконата **Безжична връзка**, след което докоснете **Настройки**.
- б. Следвайте инструкциите на екрана, за свързване с принтера.
- в. Използвайте **HP Setup Assistant** (Помощник за настройка на HP) в Applications (Приложения)/Hewlett-Packard/Device Utilities (Помощни програми за устройството), за да промените софтуерната връзка към този принтер на безжична.

Свързване на нов принтер

За свързване на нов принтер от софтуера на принтера

Ако не сте завършили свързването на принтера към вашия компютър, необходимо е да го свържете от софтуера на принтера. Ако желаете да свържете друг нов принтер от същия модел към компютъра, не е нужно да инсталирате софтуера повторно.

- ▲ Направете едно от следните неща, в зависимост от операционната система.

В Windows:

- a. От менюто **Start** (Старт) на вашия компютър щракнете върху **All Programs** (Всички програми) и след това щракнете върху **HP**.
- б. Щракнете върху **HP Deskjet 5520 series**, щракнете върху **Printer Setup & Software** (Настройка и софтуер на принтера), след което щракнете върху **Connect a new printer** (Свързване на нов принтер)
- в. Следвайте инструкциите на екрана.

В Mac:

- a. На началния екран докоснете иконата **Безжична връзка**, след което докоснете **Настройки**.
- б. Следвайте инструкциите на екрана, за свързване с принтера.
- в. Използвайте **HP Setup Assistant** (Помощник за настройка на HP) в Applications (Приложения)/Hewlett-Packard/Device Utilities (Помощни програми за устройството), за да промените софтуерната връзка към този принтер на безжична.

Промяна на мрежовите настройки

Ако искате да смените настройките на безжичната връзка, които преди това сте конфигурирали, на мрежови, необходимо е да стартирате Wireless Setup Wizard (Съветник за безжична настройка) от дисплея на принтера.

За стартиране на Wireless Setup Wizard (Съветник за безжична настройка) за промяна на мрежовите настройки

1. На началния екран докоснете иконата **Безжична връзка**, след което докоснете **Настройки**.
2. Изберете **Wireless Setup Wizard (Съветник за безжична настройка)**.
3. Следвайте инструкциите на екрана, за да промените мрежовите настройки.

Съвети за настройка и използване на мрежов принтер


Използвайте следните съвети, за да настроите и използвате мрежов принтер:

- Когато настройвате принтер с безжична връзка към мрежата, уверете се, че е включено захранването на вашия безжичен маршрутизатор. Принтерът търси безжични маршрутизатори, след това изписва на дисплея откритите в мрежата имена на дисплея.
- За проверка на безжичната връзка докоснете бутон **Wireless** (Безжична връзка) върху контролния панел. Ако показва **Wireless Off** (Безжична връзка Изкл.), докоснете **Turn On** (Вкл.).
- Ако вашият компютър е свързан към виртуална частна мрежа (VPN), вие трябва да го изключите от VPN преди да можете да осъществите достъп до което и да било друго устройства във вашата, включително до принтера.

- Научете повече за конфигуриране на мрежата и принтера за безжичен печат. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете се как да намирате настройките за безопасност на мрежата. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете за Network Diagnostic Utility (Инструмент за диагностика на мрежата) (само за Windows) и други указания за откриване на неизправности. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете как се преминава от USB към безжична връзка. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете как да работите с вашата защитна стена и антивирусни програми по време на инсталацията на принтера. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

Разширени инструменти за управление на принтера (за мрежови принтери)


Когато принтерът е свързан в мрежа, можете да използвате вградения уеб сървър за преглед на информация за състоянието, за промяна на настройки, както и за управление на принтера от вашия компютър.

 **Забележка** За преглед или промяна на някои настройки, може да ви е необходима парола.

Можете да отворите и да използвате вградения уеб сървър, без да сте свързани към интернет. Въпреки това, някои функции не са налични.

-
- [Отваряне на вградения уеб сървър](#)
 - [За бисквитки](#)

Отваряне на вградения уеб сървър

 **Забележка** Принтерът трябва да е включен в мрежа и да разполага с IP адрес. IP адресът за принтера може да откриете с докосване на бутон **Wireless** (Безжична връзка) върху контролния панел или отпечатване на страницата за конфигурация на мрежата.


В поддържания от вашия компютър браузър въведете IP адреса или име на хост, зададени на принтера.

Ако например IP адресът е 192.168.0.12, въведете следния адрес в уеб браузъра, като например Internet Explorer: <http://192.168.0.12>.

За бисквитки

Когато сърфирате, вграденият уеб сървър (EWS) поставя много малки текстови файлове (бисквитки) на твърдия ви диск. Тези файлове позволяват на вградения уеб сървър да разпознае компютъра ви при следващо посещение. Ако сте конфигурирали езика на вградения уеб сървър (EWS) например, дадена бисквитка ще улесни запомнянето на избрания език, така че следващия път, когато отворите вградения уеб сървър (EWS), страниците ще се покажат на съответния език. Въпреки че някои бисквитки се изчистват в края на всяка сесия (като например бисквитките, които съхраняват избрания език), други (като бисквитките, които съхраняват предпочитания на съответния потребител) се съхраняват на компютъра, докато не ги изчистите ръчно.

Можете да конфигурирате браузъра така, че да приема всички бисквитки или можете да го конфигурирате така, че да ви уведомява всеки път, когато бъде предложена бисквитка, като по този начин можете да решавате кои бисквитки да приемате и кои да отказвате. Също така можете да използвате браузъра, за да премахвате нежелани бисквитки.

 **Забележка** В зависимост от вашия принтер, ако забраните бисквитките, ще забраните една или повече от следните функции:

- Започване, откъдето е оставено приложението (особено полезно, когато използвате съветници за инсталиране).
- Запомняне на настройката за език на брауъра на вградения уеб сървър.
- Персонализиране на началната страница на вградения уеб сървър.

За информация относно как да промените настройките за поверителност и бисквитки и как да прегледате или изтриете бисквитките, вижте документацията, която се предлага с вашия уеб брауър.

9 Решаване на проблем

- [Получете още помощ](#)
- [Регистриране на вашия принтер](#)
- [Отстраняване на заседнала хартия](#)
- [Решаване на проблем при печат](#)
- [Решаване на проблем при копиране и сканиране](#)
- [Решаване на проблем с мрежата](#)
- [Поддръжка от HP по телефона](#)

Получете още помощ

Можете да намерите още информация и помощ за вашия HP Deskjet чрез въвеждане на ключова дума в полето **Search (Търсене)** в горната лява част на визуализатора за помощ. Ще бъдат показани заглавия на сродни теми -- за локални и онлайн теми.



[Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

Регистриране на вашия принтер

Като отделите само няколко минути за регистрацията на вашия принтер, ще можете да се наслаждавате на по-бързо обслужване, по-ефективна поддръжка, както и на известия за поддръжка на продукта. Ако не регистрирате принтера, докато инсталирате софтуера, можете да направите регистрацията сега на адрес <http://www.register.hp.com>.

Отстраняване на заседнала хартия

Отстранете заседналата хартия от тавата за хартия.

Отстраняване на заседнала хартия от тавата за хартия

1. Отворете вратичката за достъп до касетите.



2. Отворете капака на трасето на хартията.



3. Премахнете заседналата хартия от задния валик.



4. Затворете капака на трасето на хартията.



5. Затворете вратичката за достъп до касетите.



6. Опитайте да печатате отново.

Премахнете заседнала хартия от модула за двустранен печат.

Почистване на заседнала хартия от модула за двустранен печат

1. Отворете вратичката за достъп до касетите.



2. Отворете капака на трасето на хартията.



3. Натиснете отвора на капака на трасето на модула за двустранен печат, за да го повдигнете. Отстранете заседналата хартия.



4. Затворете капака на трасето на хартията.



5. Затворете вратичката за достъп до касетите.




6. Опитайте да печатате отново.

Ако горните решения не отстранят проблема, [щракнете тук за повече информация за отстраняване на неизправности](#).

Отстраняване на засядането на каретката

Отстранете предметите (като например хартия), които блокират печатащата каретка.

 **Забележка** Не използвайте никакви инструменти или устройства, за да премахнете заседнала хартия. Винаги бъдете внимателни, когато махате заседнала хартия от вътрешността на принтера.

За помощ от дисплея на принтера, докоснете **Help** (Помощ) от началния екран. Докоснете клавиша за посока за навигация из помощните теми, докоснете **Troubleshoot and Support** (Отстраняване на неизправности и поддръжка) и докоснете **Clear Carriage Jam** (Отстраняване на заседнала хартия в печатащата каретка).



[Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

Решаване на проблем при печат

Уверете се, че принтерът е включен и че в тавата има хартия. Ако все още не можете да печатате, HP предоставя Print Diagnostic Utility (Инструмент на HP за диагностика на печат) (само за Windows), който може да ви помогне да решите много често срещани проблеми от типа "Невъзможност за печат". От менюто **Start** (Старт) на вашия компютър щракнете върху **All Programs** (Всички програми) и след това щракнете върху **HP**. От **HP Deskjet 5520 series** щракнете върху **HP Deskjet 5520 series**, щракнете върху **Help** (Помощ), след което щракнете два пъти върху **HP Print Diagnostic Utility** (Инструмент на HP за диагностика на печат).



[Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

Ако качеството на печат не е приемливо, за да го подобрите, опитайте следното:

- Използвайте отчетите за състояние на принтера и качество на печат, за да диагностицирате принтера и проблемите с качеството на печат. На началния екран докоснете иконата **Настройки**, след което докоснете **Инструменти**. Докоснете **Printer Status Report** (Отчет за състояние на принтера) или **Print Quality Report** (Отчет за качество на печат). [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн](#)
- Ако разпечатките показват неподравнени цветове или линии, опитайте подравняване на принтера. Вижте [Подравняване на принтера на страница 28](#) за допълнителна информация.
- Ако на разпечатките има петна от мастило, опитайте да почистите петната. Вижте [Почистване на петно от мастило на страница 25](#) за допълнителна информация.

Решаване на проблем при копиране и сканиране

HP предоставя Scan Diagnostic Utility (Инструмент на HP за диагностика на сканиране) (само за Windows), който може да ви помогне да решите множество често срещани проблеми, тип "Невъзможност за сканиране". От менюто **Start** (Старт) на вашия компютър щракнете върху **All Programs** (Всички програми) и след това щракнете върху **HP**. От **HP Deskjet 5520 series** щракнете върху **HP Deskjet 5520 series**, щракнете върху бутона **Help** (Помощ), след което щракнете два пъти върху **HP Scan Diagnostic Utility** (Инструмент на HP за диагностика на сканиране).

Научете повече относно решаването на проблеми при сканиране. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

Научете повече как да разрешавате въпроси, свързани с копиране. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

Решаване на проблем с мрежата

Проверете мрежовата конфигурация или отпечатайте отчет за тест на безжична връзка, за да диагностицирате проблеми с мрежовата връзка.

За проверка на мрежовата конфигурация или отпечатване на тестов отчет за безжичната връзка

1. На началния екран докоснете иконата **Безжична връзка**, след което докоснете **Настройки**.
2. Докоснете стрелката за надолу, за да преминете през опциите. Докоснете **Display Network Configuration** (Показване на конфигурацията на мрежата) или **Print Wireless Test Report** (Отпечатване на отчета за тест на безжична връзка).

Щракнете върху връзките по-долу, за да намерите още онлайн информация за разрешаване на въпроси, свързани с мрежата.

- Научете повече за безжичното печатане. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете се как да намирате настройките за безопасност на мрежата. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете за Network Diagnostic Utility (Инструмент за диагностика на мрежата) (само за Windows) и други указания за откриване на неизправности. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)
- Научете как да работите с вашата защитна стена и антивирусни програми по време на инсталацията на принтера. [Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

Поддръжка от HP по телефона

Опциите на поддръжка на телефон и предлагането са различни за различните продукти, страни/региони и езици.

Този раздел съдържа следните теми:

- [Срок на поддръжката по телефона](#)
- [Обаждане по телефона](#)
- [След срока за безплатна поддръжка по телефона](#)

Срок на поддръжката по телефона

Една година безплатна поддръжка по телефона се предлага за Северна Америка, Азиатско-Тихоокеанския регион и Латинска Америка (включително Мексико). За да определите продължителността на безплатната поддръжка по телефона в Европа, Близкия изток и Африка, посетете www.hp.com/support. Заплащат се стандартните такси на телефонните компании.

Обаждане по телефона

Свържете се с отдела за поддръжка на HP, докато сте пред компютъра и продукта. Подгответе се да предоставите следната информация:

- Име на продукта (HP Deskjet 5520 series)
- Сериен номер (отбелязан на долната или задната страна на продукта)
- Показваните съобщения при възникване на съответната ситуация
- Отговори на тези въпроси:
 - Случвала ли се е тази ситуация и преди?
 - Можете ли да повторите ситуацията?
 - Добавяли ли сте нов хардуер или софтуер на компютъра скоро преди да възникне тази ситуация?
 - Случило ли се е нещо преди тази ситуация (като гръмотевична буря, преместване на продукта и т.н.)?

За списък на номерата за поддръжка по телефона посетете www.hp.com/support.

След срока за безплатна поддръжка по телефона

След срока за безплатна поддръжка по телефона HP предоставя помощ срещу заплащане. Можете да получите помощ и от уеб сайта за онлайн поддръжка на HP: www.hp.com/support. За да научите повече за опциите за поддръжка, се обърнете към вашия дилър на HP, или се обадете на телефонния номер за съответната страна/регион.

Други гаранционни опции

Срещу допълнително заплащане са налични разширени планове за обслужване за HP Deskjet. Отидете на www.hp.com/support, изберете вашата страна/регион и език, след което прегледайте областта за услуги и гаранция за информация за разширените планове за обслужване.

Подмяна на касети

Ако подмяната не е успешна, опитайте се да накарате принтера да разпознае новата касета.

За да накарате принтера да разпознае новата касета:

1. Извадете новата касета.
2. Поставете оригиналната касета в каретката.
3. Затворете вратичката за достъп, след това изчакайте, докато каретката спре да се движи.
4. Извадете оригиналната касета, след това я заменете с новата касета.
5. Затворете вратичката за достъп, след това изчакайте, докато каретката спре да се движи.

Ако все още получавате съобщение за грешка за проблем с новата касета, свържете се с поддръжката на HP за помощ.



[Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

Подготовка на принтера

Ако не сте доволни от качеството на печат, опитайте да почистите касетите от контролния панел. Вижте [Автоматично почистване на печатащата глава на страница 25](#) за допълнителна информация.

За поддръжка на касетите, използвайте функцията на принтера Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването), за да управлявате консумацията на захранване. Вижте [Auto Power-Off \(Автоматично изключване на захранването\) на страница 53](#) за допълнителна информация.

Проверете вратичка за достъп до касетите

Вратичката за достъп до касетите трябва да бъде затворена при печатане.



[Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

Неизправност в печатащата глава

Печатащата глава в този продукт не работи. Свържете се с поддръжката на HP за помощ.



[Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

Неизправност в принтера

Ако вече сте изключили принтера и след това сте го включили, и това не решава вашия проблем, свържете се с поддръжката на HP за помощ.



[Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

Проблем с касетата с мастило

За решаване на проблем с касетата с мастило

1. Опитайте да извадите и да поставите отново касетите. Уверете се, че касетите са в правилните слотове.
2. Ако поставянето отново на касетите не проработи, опитайте да почистите контактите на касетите.

Почистване на контактите на касетите

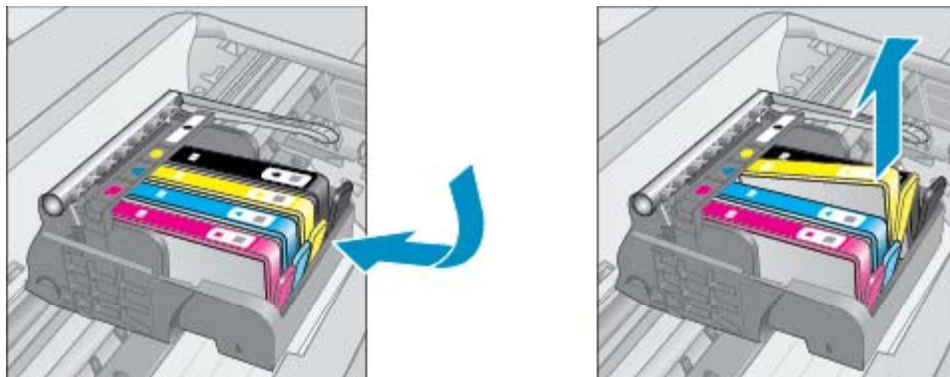
⚠ Внимание Процедурата по почистване трябва да отнеме само няколко минути. Уверете се, че касетите с мастило са инсталирани отново в продукта възможно най-скоро. Не се препоръчва да оставяте касетите с мастило извън продукта за повече от 30 минути. Така може да възникнат повреди както в печатащата глава, така и в касетите с мастило.

- а. Проверете дали е включено захранването.
- б. Отворете вратичката за достъп до касетите.

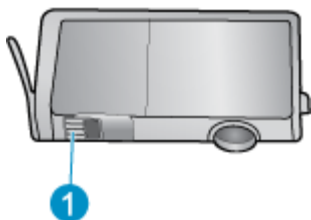


Изчакайте печатащата каретка да се придвижи до частта на продукта, където е етикетът за мастилото.

- в. Натиснете накрайника на касетата, посочена в съобщението за грешка, след което я извадете от слота.

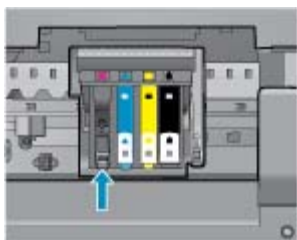


- г. Хванете касетата с мастило за страните ѝ и я обърнете с долната част нагоре, след което намерете електрическите контакти.
Електрическите контакти са четири малки правоъгълника от меден или златист метал, разположение на долната част на касетата с мастило.



1 Електрически контакти

- д. Избършете само контактите с влажна невлакнеста кърпа.
-
- ⚠ **Внимание** Бъдете внимателни, да докосвате само контактите и не замазвайте никакво мастило или други остатъци, където и да било по касетата.
-
- е. Намерете контактите на печатащата глава вътре в продукта. Контактите представляват четири медни или златисти щифта, поставени, така че да съвпадат с контактите на касетата с мастило.



- ж. Със сух тампон или невлакнеста кърпа избършете контактите.
з. Поставете отново касетата с мастило.
и. Затворете вратичката за достъп и проверете дали съобщението за грешка е изчезнало.
й. Ако още получавате съобщение за грешка, изключете и включете отново устройството.
3. Ако проблемът все още не е решен, опитайте да смените касетите. Вижте [Сменете касетите на страница 26](#) за допълнителна информация.



[Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

SETUP (ИНСТАЛАЦИОННИ) касети

Когато за първи път инсталирате принтера, трябва да инсталирате касетите, които се изпращат в кутията с принтера. Тези касети са означени със SETUP (ИНСТАЛАЦИОННИ) и те калибрират принтера преди първото задание за печат. Неизправност при инсталирането на SETUP (ИНСТАЛАЦИОННИТЕ) касети по време на първоначалната инсталация на продукта, води до грешка.

Ако сте инсталирали комплект обикновени касети, извадете ги и инсталирайте SETUP (ИНСТАЛАЦИОННИТЕ) касети, за да завършите инсталацията на принтера. След като завърши инсталацията на принтера, той може да използва обикновени касети.

⚠ Предупреждение Не отваряйте и не сваляйте предпазителите на касетите, докато не е време да ги поставите в принтера. Ако предпазителите са върху касетите, намалява изпаряването на мастилото. Може да използвате оранжевите предпазители от SETUP (ИНСТАЛАЦИОННИТЕ) касети, ако е необходимо.



Ако все още получавате съобщение за грешка, свържете се с поддръжката на HP за помощ.



[Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

Касети от по-старо поколение

Необходимо е да използвате по-нова версия на тази касета. В повечето случаи можете да определите, че става дума за по-нова версия на касетата, като разгледате външната част на опаковката ѝ и намерите датата за изтичане на гаранцията.



Ако пише 'v1' няколко интервала отдясно от датата, то касетата е актуализирана по-нова версия. Ако касетата е от по-старо поколение, свържете се с поддръжката на HP за помощ или подмяна.



[Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.](#)

10 Техническа информация

В този раздел са предоставени техническите спецификации, както и международна нормативна информация за HP Deskjet.

За допълнителни спецификации вж. печатната документация, придружаваща HP Deskjet.

Този раздел съдържа следните теми:

- [Предупреждение](#)
- [Информация за чипа на касетите](#)
- [Спецификации](#)
- [Програма за екологичен контрол на продуктите](#)
- [Нормативни бележки](#)
- [Декларации за безжични устройства](#)

Предупреждение

Фирмени бележки на Hewlett-Packard

Информацията, съдържаща се тук, подлежи на промяна без предизвестие.

Всички права запазени. Възпроизвеждането, адаптирането или превода на този материал са забранени без предварителното писмено разрешение на Hewlett-Packard, освен ако това е разрешено съгласно законите за авторското право. Единствените гаранции за HP продукти и услуги са изложени в юридичните гаранционни условия, придружаващи тези продукти и услуги. Нищо от съдържащото се тук не трябва да се сваща като допълнителна гаранция. HP не носи отговорност за технически или редакторски грешки или пропуски, съдържащи се в настоящото.

© 2011 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Microsoft, Windows, Windows XP и Windows Vista са регистрирани в САЩ търговски марки на Microsoft Corporation.

Windows 7 е регистрирана търговска марка или търговска марка на Microsoft Corporation в САЩ и/или други страни.

Intel и Pentium са регистрирани търговски марки на Intel Corporation и нейните филиали в САЩ и други страни.

Adobe® е регистрирана търговска марка на корпорация Adobe Systems.

Информация за чипа на касетите

Касетите на HP, използвани в този продукт, съдържат чип с памет, който спомага за работата на продукта. В допълнение този чип с памет събира ограничен набор информация относно употребата на продукта, която може да включва следното: датата, на която за първи път е била инсталирана касетата, датата, когато касетата е използвана за последно, броят на отпечатаните страници, които касетата е използвала, покритието на страниците, използваните режими на печат, всякакви печатни грешки, които са се появили и модела на продукта. Тази информация помага на HP при проектирането на бъдещи продукти, така че да отговарят на печатните нужди на потребителите.

Събраната информация от чипа с памет на касетата не съдържа информация, която може да бъде използвана, за да се определи клиента или потребителя на касетата или на техния продукт.

HP събира мостри от чипове с памет от касети върнати на HP програмата за безплатно връщане и рециклиране (HP Партньори на планетата: www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/). Чиповете с памет от тези мостри се разчитат и проучват, с цел да се подобрят бъдещите продукти на HP. Партньорите на HP, които помагат при рециклирането на тези касети също имат достъп до тази информация.

Всяка трета страна, притежаваща касетите може да има достъп до анонимната информация на чипа с памет. Ако предпочитате да забраните достъпа до тази информация, можете да направите чипа неизползваем. Когато направите чипа неизползваем обаче, касетата не може да бъде използвана в продукт на HP.


Ако сте загрижени относно даването на тази анонимна информация, може да направите тази информация недостъпна, като изключите функцията на чипа с памет да събира информация за употреба на продукта.

Забраняване на функцията за информация относно употребата

1. На началния екран докоснете иконата **Настройки**.



2. Изберете **Предпочитания**.
3. Използвайте бутона със стрелка за надолу, за да преминете през опциите. Докоснете **Cartridge Chip Info** (Информация за чипа на касетата) и след това докоснете **Изкл.**

 **Забележка 1** За да разрешите отново функцията за информация относно употребата, възстановете фабричните настройки.

Забележка 2 Можете да продължите да използвате касетата в продукта на HP, ако изключите функцията на чипа с памет да събира информация за употребата на продукта.

Спецификации

В този раздел е предоставена техническата спецификация за HP Deskjet. За повече спецификации на продукта вж. данните за продукта на www.hp.com/support.

Изисквания към системата

Системните и софтуерни изисквания се намират във файла Readme.

За информация относно бъдещи издания на операционни системи и тяхната поддръжка посетете уеб сайта на HP за онлайн поддръжка на следния адрес: www.hp.com/support.

Спецификация на околната среда

- Препоръчителен диапазон на работната температура: от 15°C до 32°C (от 59°F до 90°F)
- Допустим диапазон на работната температура: от 5°C до 40°C (от 41°F до 104°F)
- Влажност: от 20% до 80% относителна влажност без кондензация (препоръчителна); 25°C максимална точка на кондензация
- Температурен диапазон за неработно състояние (на съхранение): от -40°C до 60°C (от -40°F до 140°F)
- При наличие на силни електромагнитни полета е възможно изходното напрежение от HP Deskjet да бъде леко отклонено.
- HP препоръчва да се използва USB кабел с дължина по-малка или равна на 3 м, за да бъдат намалени смущенията от евентуални силни електромагнитни полета.

Спецификации за печат

- Скоростта на печат зависи от сложността на документа.
- Метод: топлинна мастилена струя "drop-on-demand"
- Език: PCL3 GUI

Спецификации на сканиране

- Оптична разделителна способност: до 1200 dpi
- Хардуерна разделителна способност: до 1200 x 2400 dpi
- Повишена разделителна способност: до 2400 x 2400 dpi
- Дълбочина на цвета: 24-бита цветно, 8-бита за степени на сивото (256 нива на сивото)
- Максимален размер на сканиране от стъклото: 21,6 x 29,7 мм
- Поддържани типове файлове: BMP, JPEG, PNG, TIFF, PDF
- Версия на Twain: 1.9

Спецификация на копиране

- Цифрова обработка на изображението
- Максималният брой копия зависи от съответния модел.
- Скоростта на копиране варира в зависимост от сложността на документа и модела.

Капацитет на касетите

Посетете сайта www.hp.com/go/learnaboutsupplies за допълнителна информация за приблизителните капацитети на различните касети.

Разделителна способност

Разделителна способност

Режим на чернова	<ul style="list-style-type: none"> • Цветно въвеждане/черно рендиране: 300x300 dpi • Разпечатки (Черно/цветно): Automatic (Автоматично)
Нормален режим	<ul style="list-style-type: none"> • Цветно въвеждане/черно рендиране: 600x600 dpi • Разпечатки (Черно/цветно): Automatic (Автоматично)
Режим за най-добър печат на обикновена хартия	<ul style="list-style-type: none"> • Цветно въвеждане/черно рендиране: 600x600 dpi • Разпечатки (Черно/цветно): Automatic (Автоматично)
Режим за най-добър печат на снимки	<ul style="list-style-type: none"> • Цветно въвеждане/черно рендиране: 600x600 dpi • Разпечатки (Черно/цветно): Automatic (Автоматично)
Режим с максимално DPI	<ul style="list-style-type: none"> • Цветно въвеждане/черно рендиране: 1200x1200 dpi • Разпечатки: Автоматично (Черно), 4800x1200 оптимизирани dpi (Цветно)

Програма за екологичен контрол на продуктите

Hewlett-Packard се ангажира да осигурява качествени продукти по екологично съобразен начин. Дизайнът на този продукт позволява неговото рециклиране. Броят на използваните материали е сведен до минимум като в същото време се гарантира необходимата функционалност и надеждност. Дизайнът на несходните материали позволява тяхното лесно разделяне. Заклучващите и други връзки могат лесно да бъдат открити, използвани и премахнати с помощта на обикновени инструменти. Частите с голямо значение са проектирани за ефикасно разглобяване и поправка.

За повече информация посетете уеб сайта на HP за ангажимента на фирмата към околната среда на адрес:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html.

Този раздел съдържа следните теми:

- [Екологични съвети](#)
- [Използване на хартията](#)
- [Пластмаси](#)
- [Удостоверения за безопасност на материалите](#)
- [Програма за рециклиране](#)
- [Програма за рециклиране на консумативите на мастиленоструйните принтери на HP](#)
- [Консумация на енергия](#)
- [Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union](#)
- [Химически вещества](#)
- [Ограничение на опасните вещества \(RoHS\) \(Украйна\)](#)
- [Battery disposal in the Netherlands](#)
- [Battery disposal in Taiwan](#)
- [Бележка относно материал перхлорат за Калифорния](#)
- [EU battery directive](#)
- [Auto Power-Off \(Автоматично изключване на захранването\)](#)
- [Режим на загасване](#)

Екологични съвети

Фирмата HP има за цел да помогне на клиентите си да намалят тяхното въздействие върху околната среда. HP предоставя екологични съвети по-долу, които да ви помогнат да се фокусирате върху начини за

оценка и намаляване на влиянието от избраните опции за печатане. В допълнение към специфичните функции на този продукт, моля посетете уеб сайта Eco Solutions на HP за повече информация относно екологичните инициативи на HP.

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/

Използване на хартията

С този продукт може да се използва рециклирана хартия в съответствие с DIN 19309 и EN 12281:2002.

Пластмаси

Върху пластмасовите части над 25 грама има маркировка в съответствие с международните стандарти, която е с цел улесняване идентифицирането на пластмасите при рециклиране след края на живота на продукта.

Удостоверения за безопасност на материалите

Удостоверенията за безопасността на материалите са достъпни на уеб сайта на HP:

www.hp.com/go/msds

Програма за рециклиране

HP предлага все по-голям брой програми за връщане и рециклиране на продукти в много страни и региони, и е партньор на някои от най-големите центрове за рециклиране на електроника в света. HP опазва ресурсите, като обновява и препродава някои от своите най-известни продукти. За повече информация за рециклирането на продукти на HP посетете следния сайт:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/

Програма за рециклиране на консумативите на мастиленоструйните принтери на HP

Фирмата HP е ангажирана в опазването на околната среда. Програмата за рециклиране на консумативи за мастиленоструйните принтери на HP е достъпна в много страни и региони, като дава възможност да рециклирате безплатно използвани печатащи касети и касети с мастило. За повече информация посетете следния уеб сайт:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/

Консумация на енергия

Оборудването за печатане и обработка на изображения на Hewlett-Packard, отбелязано с емблемата на ENERGY STAR®, отговаря на спецификациите за оборудване за обработка на изображения на ENERGY STAR на Агенцията за защита на околната среда на САЩ (EPA). Следният знак се показва на продуктите за обработка на изображения, които отговарят на ENERGY STAR:



Допълнителна информация за модела за продукт за обработка на изображения, който отговаря на ENERGY STAR може да получите тук: www.hp.com/go/energystar

Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union



Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Évacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union européenne

La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et, à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettront de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z.B. ein Wertstoffhof). Die separate Sammlung und das Recyceln Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt Ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.

Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea

Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rotamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza, un servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea

Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede deschar el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, si debe eliminar este tipo de residuo, es responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recogida designado de reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recogida por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.

Likvidace vysloužitého zařízení uživateli v domácnosti v zemích EU

Tato značka na produktu nebo na jeho obalu označuje, že tento produkt nesmí být likvidován prostým vyhozením do běžného domovního odpadu. Odpovídáte za to, že vysloužilé zařízení bude předáno k likvidaci do stanovených sběrných míst určených k recyklaci vysloužitých elektrických a elektronických zařízení. Likvidace vysloužitého zařízení samostatným sběrem a recyklací napomáhá zachování přírodních zdrojů a zajišťuje, že recyklace proběhne způsobem chránícím lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o tom, kam můžete vysloužilé zařízení předat k recyklaci, můžete získat od úřadů místní samosprávy, od společnosti provádějící svoz a likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.

Bortskaffelse af affaldsudstyr for brugere i private husholdninger i EU

Dette symbol på produktet eller på dets emballage indikerer, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar at bortskaffe affaldsudstyr ved at aflevere det på dertil beregnede indsamlingssteder med henblik på genbrug af elektrisk og elektronisk affaldsudstyr. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudstyr på tidspunktet for bortskaffelse er med til at bevare naturlige ressourcer og sikre, at genbrug finder sted på en måde, der beskytter menneskers helbred samt miljøet. Hvis du vil vide mere om, hvor du kan aflevere dit affaldsudstyr til genbrug, kan du kontakte kommunen, det lokale renovationsvesen eller den forening, hvor du købte produktet.

Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie

Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Het is uw verantwoordelijkheid uw afgedankte apparatuur af te leveren op een aangewezen inzamelingspunt voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling en verwerking van uw afgedankte apparatuur draagt bij tot het sparen van natuurlijke bronnen en tot het hergebruik van materiaal op een wijze die de volksgezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling kunt u contact opnemen met het gemeentehuis in uw woonplaats, de reinigingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

Enamajapidamistes kasutatud kõrvaldatavate seadmete käitlemine Euroopa Liidus

Kui tootel või toote pakendil on see sümbol, ei tohi seda toodet visata olmejäätmete hulka. Teie kohus on viia tarbetuks muutunud seade selleks ettenähtud elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimiskohale. Utiliseerivate seadmete eraldi kogumise ja käitlemine aitab säästa loodusvarasid ning tagada, et käitlemine toimub inimeste tervisele ja keskkonnale ohutult. Lisateavete selle kohta, kuhu saate utiliseeritava seadme käitlemiseks viia, saate küsida kohalikut omavalitsust, olmejäätmete utiliseerimispunkti või kauplust, kust te seadme ostsite.

Hävitettävien laitteiden käsittely kotitalouksissa Euroopan unionin alueella

Tämä tuotteen tai sen pakkauskassessa oleva merkintä osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Käyttäjän velvollisuus on huolehtia siitä, että hävitettävä laite toimitetaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Hävitettävien laitteiden erillinen keräys ja käsittely säästää luonnonvaroja. Näin toimimalla varmistetaan myös, että käsitelystä tapahtuu tavalla, joka suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Saat tarvittaessa lisätietoja jätteen keräilypaikoista paikallisista viranomaisilta, jätehuoltajilta tai tuotteen jälleenympäristä.

Απορρίψη άχρηστων συσκευών στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Το παρόν σύμβολο στον εξοπλισμό ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, ευθύνη σας είναι να απορρίψετε τις άχρηστες συσκευές σε μια καθορισμένη μονάδα συλλογής απορριμμάτων για την ανακύκλωση άχρηστων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Η χωριστή συλλογή και ανακύκλωση των άχρηστων συσκευών θα συμβάλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στη διασφάλιση ότι θα ανακυκλωθούν με τέτοιο τρόπο, ώστε να προστατεύεται η υγεία των ανθρώπων και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να απορρίψετε τις άχρηστες συσκευές για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με τις κατά τόπους αρμόδιες αρχές ή με το καταστήμα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

A hulladékok nyújtott kezelése a magánháztartásokban az Európai Unióban

Ez a szimbólum, amely a termék vagy annak csomagolásán van feltüntetve, azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető együtt az egyéb háztartási hulladékkal. Az Ön feladata, hogy a készült hulladékokat eljuttassa olyan kijelölt gyűjtőhelyre, amely az elektromos hulladékokat és elektronikus berendezéseket újrahasznosításra foglalkozik. A hulladékokat elkülönítetten gyűjtés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, egyúttal az is biztosítja, hogy a hulladék újrahasznosítása az egészségre és a környezetre nem ártalmas módon történik. Ha tájékoztatást szeretne kapni azokról a helyekről, ahol leadhatja újrahasznosításra a hulladékokat, forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartási hulladék begyűjtésével foglalkozó vállalatához vagy a termék forgalmazójához.

Lietotāju atbrīvošanās no nederīgām ierīcēm Eiropas Savienības privātajās mājāsniecībās

Šis simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka šo ierīci nedrīkst izmet kopā ar pārējiem mājāsniecības atkritumiem. Jūs esat atbildīgs par atbrīvošanu no nederīgās ierīces, to nododot norādītajā savākšanas vietā, lai tā tiktu veikta nederīgu elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atmešana. Speciāls nederīgu ierīču savākšana un atmešana palīdz taupīt dabas resursus un nodrošina tīdu atmešanu pārstrādā, kas saglabā cilvēku veselību un apkārtējā vidi. Lai iegūtu papildu informāciju par to, kur atnest pārstrādāt vai nogādāt nederīgu ierīci, lūdz, sazināties ar vietējo pašvaldību, mājāsniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kust iegādājāties šo ierīci.

Europeo Sąjungos vartotojų ir privačių namų ūkių atliekamųjų įrangos išmetimas

Šis simbolis ant produkto arba jo pakuotės nurodo, kad produktas negali būti išmestas kartu su kitomis namų ūki atliekomis. Jūs privalote išmesti savo atliekamąją įrangą atitinkamą ją į atliekamuosius elektrinius ir elektroninius įrangos perdirbimo punktus. Jei atliekamąją įrangą bus atskirai surenkama ir perdirbama, bus išsaugomi natūralūs išteklių ir užtikrinama, kad įranga yra perdirbta žmogaus sveikatai ir gamtą tausojančiu būdu. Dėl informacijos apie tai, kur galite išmesti atliekamąją perdirbti skirtą įrangą kreipkitės į atliekamąją vietos tarnybą, namų ūki atliekų išvežimo tarnybą arba į parduotuvę, kurioje pirkote produktą.

Utilizacja zużytego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej

Sybol ten umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu gromadzenia zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Gromadzenie osobno i recykling tego typu odpadów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych i jest bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego. Dzięki informacji na temat sposobu utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać u odpowiednich władz lokalnych, w przedsiębiorstwie zajmującym się usuwaniem odpadów lub w miejscu zakupu produktu.

Descarte de equipamentos por usuários em residências da União Europeia

Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não pode ser descartado junto com o lixo doméstico. No entanto, é sua responsabilidade levar os equipamentos a serem descartados a um ponto de coleta designado para a reciclagem de equipamentos eletro-eletrônicos. A coleta separada e a reciclagem dos equipamentos no momento do descarte ajudam na conservação dos recursos naturais e garantem que os equipamentos serão reciclados de forma a proteger a saúde das pessoas e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre onde descartar equipamentos para reciclagem, entre em contato com o escritório local de sua cidade, o serviço de limpeza pública de seu bairro ou a loja em que adquiriu o produto.

Postup používateľov v krajínach Európskej únie pri vyhazovaní zariadenia v domácom používaní do odpadu

Tento symbol na produkte alebo na jeho obale znamená, že nesmie byť vyhodený s inými komunálnymi odpadmi. Namiesto toho máte povinnosť odovzdať toto zariadenie na zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Separovaný zber a recyklácia zariadenia určeného na odpad pomôže chrániť prírodné zdroje a zabezpečiť taký spôsob recyklácie, ktorý bude chrániť ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o separovanom zbere a recyklácii získate na miestnom obecnom úrade, vo firme zabezpečujúcej zber vášho komunálneho odpadu alebo v predajni, kde ste produkt kúpili.

Ravnanje z odpadno opremo v gospodinjstvih znotaj Evropske unije

Ta znak na izdelku ali embalaži izdelka pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z drugimi gospodinjstskimi odpadki. Odpadno opremo ste dolžni oddati na določenem zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Z ločenim zbiranjem in recikliranjem odpadne opreme bo odlaganju boste pomagali ohraniti naravne vire in zagotovili, da bo odpadna oprema reciklirana tako, da se varuje zdravje ljudi in okolje. Več informacij o mestih, kjer lahko oddate odpadno opremo za recikliranje, lahko dobite na občini, v komunalnem podjetju ali trgovini, kjer ste izdelek kupili.

Kassering av förbrukningsmaterial, för hem- och privatvårdare i EU

Produkt eller produktförpackningar med den här symbolen får inte kasseras med vanligt hushållsaffall. I stället har du ansvar för att produkten lämnas till en behörig återvinningstation för hantering av el- och elektronikkprodukter. Genom att lämna kasserade produkter till återvinning hjälper du till att bevara våra gemensamma naturresurser. Dessutom skyddas både människor och miljön när produkter återvinns på rätt sätt. Kommunala myndigheter, sophanteringsföretag eller butiken där varan köptes kan ge mer information om var du lämnar kasserade produkter för återvinning.

- English
- Deutsch
- Italiano
- Български
- Česky
- Dansk
- Nederlands
- Esti
- Suomi
- Eesti
- Magyar
- Latvian
- Lietuviškai
- Polak
- Portugals
- Slovenčina
- Svenska
- Slovenska
- Беларуская

Химически вещества

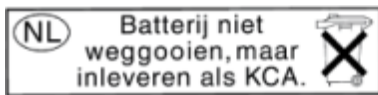
Фирмата HP е ангажирана в предоставянето на нашите клиенти с необходимата информация за химическите вещества в продуктите ни, съобразно правните изисквания като REACH (*Regulation EC No 1907/2006 of the European Parliament and the Council; Регламент № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета*). Отчет с химична информация за този продукт може да откриете на следния адрес: www.hp.com/go/reach.

Ограничение на опасните вещества (RoHS) (Украйна)

Технічний регламент щодо обмеження використання небезпечних речовин (Україна)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Battery disposal in the Netherlands



Dit HP Product bevat een lithium-mangane-dioxide batterij. Deze bevindt zich op de hoofdprintplaat. Wanneer deze batterij leeg is, moet deze volgens de geldende regels worden afgevoerd.

Battery disposal in Taiwan



廢電池請回收

Please recycle waste batteries.

Бележка относно материал перхлорат за Калифорния

California Perchlorate Material Notice

Perchlorate material - special handling may apply. See: <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/>

This product's real-time clock battery or coin cell battery may contain perchlorate and may require special handling when recycled or disposed of in California.

EU battery directive



English	<p>European Union Battery Directive This product contains a battery that is used to maintain data integrity of real time clock or product settings and is designed to last the life of the product. Any attempt to service or replace this battery should be performed by a qualified service technician.</p>
French	<p>Directive sur les batteries de l'Union Européenne Ce produit contient une batterie qui permet de maintenir l'intégrité des données pour les paramètres du produit ou l'horloge en temps réel et qui a été conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Toute tentative de réparation ou de remplacement de cette batterie doit être effectuée par un technicien qualifié.</p>
German	<p>Batterie-Richtlinie der Europäischen Union Dieses Produkt enthält eine Batterie, die dazu dient, die Datenintegrität der Echtzeituhr sowie der Produkteinstellungen zu erhalten, und die für die Lebensdauer des Produkts ausreicht. Im Bedarfsfall sollte das Instandhalten bzw. Austauschen der Batterie von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.</p>
Italian	<p>Direttiva dell'Unione Europea relativa alla raccolta, al trattamento e allo smaltimento di batterie e accumulatori Questo prodotto contiene una batteria utilizzata per preservare l'integrità dei dati dell'orologio in tempo reale o delle impostazioni del prodotto e la sua durata si intende pari a quella del prodotto. Eventuali interventi di riparazione o sostituzione della batteria devono essere eseguiti da un tecnico dell'assistenza qualificato.</p>
Spanish	<p>Directiva sobre baterías de la Unión Europea Este producto contiene una batería que se utiliza para conservar la integridad de los datos del reloj de tiempo real o la configuración del producto y está diseñada para durar toda la vida útil del producto. El mantenimiento o la sustitución de dicha batería deberá realizarla un técnico de mantenimiento cualificado.</p>
Czech	<p>Směrnice Evropské unie pro nakládání s bateriemi Tento výrobek obsahuje baterii, která slouží k uchování správných dat hodin reálného času nebo nastavení výrobku. Baterie je navržena tak, aby vydržela celou životnost výrobku. Jakýkoliv pokus o opravu nebo výměnu baterie by měl provést kvalifikovaný servisní technik.</p>
Dutch	<p>EU's batteriërictief Producten inhoudt een batterij, som bruges til at vedligeholde dataintegriteten for realtidur eller produktindstillinger og er beregnet til at holde i hele produktets levetid. Service på batteriet eller udskiftning bør foretages af en uddannet servicetekniker.</p>
Netherlands	<p>Richtlijn batterijen voor de Europese Unie Dit product bevat een batterij die wordt gebruikt voor een juiste tijdsaanwijzing van de klok en het behoud van de productinstellingen. Bovendien is deze ontworpen om gedurende de levensduur van het product mee te gaan. Het onderhoud of de vervanging van deze batterij moet door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd.</p>
Estonian	<p>Euroopa Liidu aku direktiiv Toode sisaldab akut, mida kasutatakse reaajaja kella andmeühitsuse või toote sätete säilitamiseks. Aku on valmistatud kestma terve toote kasutusaja. Akut tohib hooldada või vahetada ainult kvalifitseeritud hooldustehnik.</p>
Finnish	<p>Euroopan unionin paristodirektiivi Tämä laite sisältää pariston, jota käytetään reaaliaikaisen kellon tietojen ja laitteen asetusten säilyttämiseen. Pariston on suunniteltu kestäväin laitteen koko käyttöajan ajan. Pariston mahdollinen korjaus tai vaihto on jätettävä päteväin huoltohenkilön tehtäväksi.</p>
Greek	<p>Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις ηλεκτρικές στήλες Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μια μπαταρία, η οποία χρησιμοποιείται για τη διατήρηση της ακριβείας των δεδομένων ρολογιού πραγματικού χρόνου ή των ρυθμίσεων προϊόντος και έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να διαρκέσει όσο και το προϊόν. Τυχόν απόπειρες επιδιόρθωσης ή αντικατάστασης αυτής της μπαταρίας θα πρέπει να πραγματοποιούνται από κατάλληλα εκπαιδευμένο τεχνικό.</p>
Hungarian	<p>Az Európai unió telepek és akkumulátorok direktívája A termék tartalmaz egy elemet, melynek feladata az, hogy biztosítsa a valós idejű óra vagy a termék beállításainak adatintegritását. Az elem úgy van tervezve, hogy végig kitartson a termék használatá során. Az elem bármilyen javítását vagy cseréjét csak képzett szakember végezheti el.</p>
Lithuanian	<p>Europos Sąveienības Baterijų direktiva Produktam ir baterija, ko izmanto reālā laikā pulksteņa vai produkta iestatījumu datu integritātes saglabāšanai, un tā ir paredzēta visam produkta dzīves ciklam. Jebkura apkope vai baterijas nomainīšana ir jāveic atbilstoši kvalificētam darbiniekam.</p>
Latvian	<p>Europos Sąjungos baterijų ir akumuliatorių direktiva Šiame gaminyje yra baterija, kuri naudojama, kad būtų galima prižiūrėti realaus laiko laikrodžio veikimą arba gaminio nuostatą; ji skirta veikti visą gaminio eksploatavimo laiką. Bet kokius šios baterijos aptarnavimo arba keitimo darbus turi atlikti kvalifikuotas aptarnavimo technikas.</p>
Polish	<p>Dyrektywa Unii Europejskiej w sprawie baterii i akumulatorów Produkt zawiera baterię wykorzystywaną do zachowania integralności danych zegara czasu rzeczywistego lub ustawień produktu, która podtrzymuje działanie produktu. Przegląd lub wymiana baterii powinny być wykonywane wyłącznie przez uprawnionego technika serwisu.</p>
Portuguese	<p>Directiva sobre baterias da União Europeia Este produto contém uma bateria que é usada para manter a integridade dos dados do relógio em tempo real ou das configurações do produto e é projetada para ter a mesma duração que este. Qualquer tentativa de consertar ou substituir essa bateria deve ser realizada por um técnico qualificado.</p>
Romanian	<p>Smernica Európskej únie pre zaobchádzanie s bateriami Tento výrobok obsahuje batériu, ktorá slúži na uchovanie správnych údajov hodín reálneho času alebo nastavení výrobku. Batéria je skonštruovaná tak, aby vydržala celú životnosť výrobku. Akýkoľvek pokus o opravu alebo výmenu batérie by mal vykonať kvalifikovaný servisný technik.</p>
Slovak	<p>Directiva Evropskej unie o bateriách in akumulátoroch V tem izdelku je baterija, ki zagotavlja natančnost podatkov ure v realnem času ali nastavitev izdelka v celotni življenjski dobi izdelka. Kakršno koli popravilo ali zamenjavo te baterije lahko izvede le pooblaščen tehnik.</p>
Slovenian	<p>EU's batteriërictief Produkten innehåller ett batteri som används för att upprätthålla data i realtidsklockan och produktinställningarna. Batteriet ska räkna produktens hela livslängd. Endast kvalificerade servicetekniker får utföra service på batteriet och byta ut det.</p>
Bulgarian	<p>Директива за батерии на Европейския съюз Този продукт съдържа батерия, която се използва за поддържане на целостта на данните на часовника в реално време или настройките за продукта, създадена на издръжливост през целия живот на продукта. Сервизът или замяната на батерията трябва да се извършва от квалифициран техник.</p>
Russian	<p>Directiva Uniunii Europene referitoare la baterii Acest produs conține o baterie care este utilizată pentru a menține integritatea datelor ceasului de timp real sau setărilor produsului și care este proiectată să funcționeze pe întreaga durată de viață a produsului. Orice lucrare de service sau de înlocuire a acestei baterii trebuie efectuată de un tehnician de service calificat.</p>

Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването)

Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването) се активира автоматично по подразбиране, когато включите принтера. Когато Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването) е активирано, принтерът автоматично ще се изключи след два часа липса на активност, за да помогне за намаляване консумацията на енергия. Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването) автоматично се деактивира, когато принтерът установи активност безжична или Ethernet (ако се поддържа) мрежова връзка. Можете да промените настройката Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването) от контролния панел. След като веднъж сте променили настройката, принтерът я поддържа. **Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването) изключва напълно принтера, така че трябва да използвате бутона за включване и изключване, за да включите принтера отново.**

За активиране или деактивиране на Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването)

1. На началния екран докоснете иконата **Настройки**.



2. Докоснете **Предпочитания**.
3. Докоснете бутона на стрелката за надолу, за да преминете през опциите, след което докоснете **Автоматично изключване**.
4. Докоснете **Разрешено** или **Забранено**.

Съвет Ако печатате през безжична или Ethernet свързана мрежа, Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването) трябва да бъде забранено, за да е сигурно, че заданията за печат няма да се загубят. Дори когато Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването) е забранено, принтерът влиза в режим на загасване след 5 минути липса на активност, за да помогне за намаляване консумацията на енергия.

Режим на загасване

- В режим на заспиване се намалява консумацията на електроенергия.
- След първоначалната настройка на принтера, той ще влиза в режим на заспиване след пет минути липса на активност.
- Времето преди изпадане в режим на заспиване може да се променя от контролния панел.

Задаване на времето преди влизане в режим на заспиване

1. На началния екран докоснете иконата **Настройки**.



2. Докоснете **Предпочитания**.
3. Докоснете стрелката за надолу, за да превъртите през опциите, а след това докоснете **Режим на заспиване**.
4. Докоснете **След 5 минути**, **След 10 минути** или **След 15 минути**.

Нормативни бележки

HP Deskjet отговаря на изискванията към продуктите на нормативните органи във вашата страна/регион.

Този раздел съдържа следните теми:

- [Нормативен идентификационен номер на модела](#)
- [FCC statement](#)
- [VCCI \(Class B\) compliance statement for users in Japan](#)
- [Notice to users in Japan about the power cord](#)
- [Notice to users in Korea](#)
- [Notice to users in Germany](#)
- [Noise emission statement for Germany](#)
- [Декларацията за нормативни положения на Европейския съюз](#)

Нормативен идентификационен номер на модела

За целите на нормативната идентификация вашият продукт има нормативен номер на модела. Нормативният номер на модела на вашия продукт е SNPRH-1103. Този нормативен номер не трябва да се бърка с пазарното име (напр. **Принтер HP Deskjet Ink Advantage 5525 e-All-in-One**) или с номерата на продуктите (напр. C2282).

FCC statement

FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For further information, contact:

Manager of Corporate Product Regulations
Hewlett-Packard Company
3000 Hanover Street
Palo Alto, Ca 94304
(650) 857-1501

Modifications (part 15.21)

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by HP may void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

VCCI (Class B) compliance statement for users in Japan

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

Notice to users in Japan about the power cord

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Notice to users in Korea

B 급 기기
(가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Notice to users in Germany

GS-Erklärung (Deutschland)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Noise emission statement for Germany

Geräuschemission

LpA < 70 dB am Arbeitsplatz im Normalbetrieb nach DIN 45635 T. 19

Декларацията за нормативни положения на Европейския съюз

Продуктите със знак CE съответстват на следните директиви на ЕС:

- Директива за ниско напрежение 2006/95/ЕО
- Директива за Електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕО
- Директива за екопроектиране 2009/125/ЕО, където важи



СЕ съответствието на този продукт е валидно само, ако същият се захранва с точния маркиран с СЕ мрежов адаптер, осигурен от HP.

Ако този продукт има функционалност за телекомуникации, той също съответства на съществените изисквания на следната директива на ЕС:

- Директива R&TTE 1999/5/ЕО

Съответствието с тези директиви предполага съответствие с приложимите, хармонизирани Европейски стандарти (Европейски норми), описани в Декларацията за съответствие на ЕС, издадена от HP за този продукт или фамилия продукти и е на разположение (само на Английски език) в документацията на продукта или на следния уебсайт: www.hp.com/go/certificates (напишете номера на продукта в полето за търсене).

Съответствието е отбелязано чрез един от следните символи за съответствие, поставени върху продукта:

	<p>За продукти, които не са предназначени за телекомуникации и за хармонизирани на ЕС продукти за телекомуникации, като Bluetooth® в класа на мощност под 10mW.</p>
	<p>За нехармонизирани продукти за телекомуникации на ЕС (Ако е приложимо, между CE и ! се поставя 4-цифрения номер на упълномощения орган).</p>

Моля, вижте намиращия се върху този продукт етикет с нормативни положения.

Функционалност за телекомуникации на този продукт може да се използва в следните страни на ЕС и ЕФТА: Австрия, Белгия, България, Кипър, Чешка република, Дания, Естония, Финландия, Франция,

Германия, Гърция, Унгария, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенщайн, Литва, Люксембург, Малта, Нидерландия, Норвегия, Полша, Португалия, Румъния, Словашка република, Словения, Испания, Швеция, Швейцария и Великобритания.

Телефонният съединител (не е налице за всички продукти) е предназначен за свързване към аналогови телефонни мрежи.

Продукти с устройства за безжична LAN

- Някои страни могат да имат специфични задължения или специални изисквания за работата на безжични LAN мрежи, като употреба само на закрито или ограничения на каналите. Моля проверете дали са правилни настройките за страната на безжичната мрежа.

Франция

- За работа на този продукт в 2,4-GHz безжична LAN се прилагат някои ограничения: Това оборудване може да се използва на закрито в цялата честотна лента 2 400 - 2 483,5 MHz (каналы 1-13). За използване на открито може да се използва само честотната лента 2 400 - 2 454 MHz (каналы 1-7). За най-новите изисквания вижте www.arcep.fr.

Във връзка с въпроси за нормативни положение се обръщайте към:

Hewlett-Packard GmbH, Dept./MS: HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, ГЕРМАНИЯ

Декларации за безжични устройства

Този раздел съдържа следната нормативна информация за безжични продукти:

- [Exposure to radio frequency radiation](#)
- [Notice to users in Brazil](#)
- [Notice to users in Canada](#)
- [Notice to users in Taiwan](#)

Exposure to radio frequency radiation

Exposure to radio frequency radiation



Caution The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized. This product and any attached external antenna, if supported, shall be placed in such a manner to minimize the potential for human contact during normal operation. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm (8 inches) during normal operation.

Notice to users in Brazil

Aviso aos usuários no Brasil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. (Res. ANATEL 282/2001).

Notice to users in Canada

Notice to users in Canada/Note à l'attention des utilisateurs canadiens

For Indoor Use. This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 and RSS GEN of Industry Canada.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Utiliser à l'intérieur. Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme RSS-210 and RSS GEN d'Industrie Canada.

Conformément au Règlement d'Industrie Canada, cet émetteur radioélectrique ne peut fonctionner qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximum (ou moindre) approuvé par Industrie Canada. Afin de réduire le brouillage radioélectrique potentiel pour d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas celle nécessaire à une communication réussie.

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement dépend des deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toutes interférences reçues, y compris des interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

Notice to users in Taiwan

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫藥用電波輻射性電機設備之干擾。

Индекс

Б

бутони, контролен панел 6

Г

Гаранция 42

И

Изисквания към системата 48
интерфейсна карта 31, 32

К

контролен панел
бутони 6
функции 6
копиране
спецификация 48

М

Мрежа
интерфейсна карта 31, 32

Н

нормативни бележки
регулаторен идентификационен
номер на модела 54
Нормативни бележки
декларации за безжични
устройства 57

О

околна среда
спецификация на околната
среда 48
Околна среда
Програма за екологичен контрол
на продуктите 49

П

печат
спецификация 48
Поддръжка за клиенти
гаранция 42
Поддръжка по телефона 41

Р

Рециклиране
касети с мастило 50

С

сканиране
спецификации на сканиране 48
След срока за безплатна поддръжка
41
Срок за безплатна поддръжка по
телефона
срок за поддръжка 41

Т

техническа информация
спецификации на сканиране 48
спецификация за копиране 48
спецификация за печат 48
спецификация на околната
среда 48
Техническа информация
изисквания към системата 48

